

FLÈCHE



1977
ASSOCIATION PANCHYPRIOTE DES
PROFESSEURS DE FRANÇAIS



je suis
== PROF ==
de français
ET JE SUIS
fier·ère
de l'être

Septembre 2024

BULLETIN D'INFORMATION

Numéro 30

MASTER EN DIDACTIQUE DU FLE À DISTANCE

Début des cours :
septembre 2024



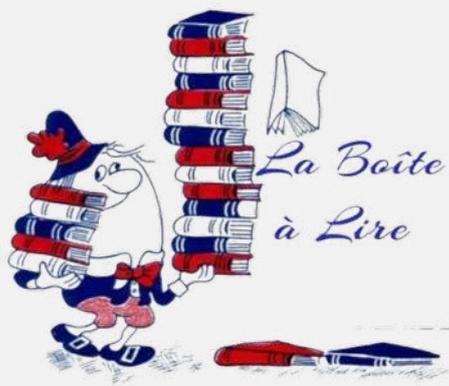
Dépôt des candidatures en ligne jusqu'au
lundi, 15 juillet 2024 à 12h00



Université de Chypre
Département d'Études
Françaises et Européennes

Pour plus d'informations:
<https://shorturl.at/dwHLP>





La Boîte à Lire : *votre passerelle vers la richesse* *de la culture française*

Depuis 1982

Vous cherchez une oasis culturelle
au cœur de Nicosie ?

Ne cherchez plus!

***La Boîte à Lire est là pour vous immerger
dans la richesse de la langue et de la
culture françaises.***

Que vous propose-t-on ?

Livres pour tous les goûts : Des classiques intemporels aux dernières nouveautés, laissez-vous envoûter par notre sélection soigneusement choisie.

Méthodes d'enseignement/apprentissage de français.

Papeterie raffinée : Sublimez votre écriture avec des fournitures de qualité.

Événements culturels : Rejoignez-nous lors de nos rencontres littéraires, conférences et ateliers pour célébrer la francophonie.

Notre Mission ?

Répandre la passion pour la langue et la culture françaises sur toute l'île de Chypre.

Adresse

8^E rue Prevezis, Nicosie 1065

Téléphone

22 670184

Courriel

laboitealirechypre@gmail.com

Site Internet

<https://www.laboitealire.com/>



La Boîte à Lire

ÉDITO



Flèche n°30 met en lumière une année de défis relevés et de succès, avec des résultats DELF Scolaire améliorés et des contributions inspirantes de notre communauté enseignante.

Bienvenue sur Flèche N°30 !

Chers collègues et amis de la francophonie à Chypre,

C'est avec un immense plaisir que nous vous présentons le nouveau numéro de notre Bulletin d'Informations Annuel des Professeurs de Français, Flèche n°30. Cette édition marque non seulement un jalon dans notre parcours éditorial, mais aussi un moment significatif pour la communauté francophone de Chypre.

L'année écoulée a été riche en défis et en réalisations. Nous avons vu l'enseignement du français s'épanouir dans toutes les classes du secteur public, un accomplissement longtemps espéré qui renforce notre engagement envers l'éducation et la promotion de la langue française sur notre île. Les résultats des examens DELF Scolaire de cette année témoignent d'une amélioration significative par rapport à l'année dernière, illustrant notre détermination et notre efficacité dans la préparation de nos élèves.

Flèche n°30 est bien plus qu'un recueil d'articles : c'est le reflet vibrant de notre communauté enseignante. Nous y partageons nos expériences, nos méthodes pédagogiques innovantes et nos succès, autant de contributions qui enrichissent notre pratique quotidienne et inspirent nos élèves.

Au-delà des pages, ce bulletin célèbre également nos précieuses collaborations. Nous exprimons notre profonde gratitude envers nos partenaires et soutiens indéfectibles : l'inspectorat de français du ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse, l'Institut Français de Chypre, l'AMOPA Chypre, l'Alliance Française de Limassol et le Département d'études françaises et européennes de l'Université de Chypre. Leur engagement constant contribue largement à l'épanouissement de la francophonie à Chypre.

Nous tenons également à saluer nos élèves, source perpétuelle d'inspiration et de motivation. Leur enthousiasme et leur engagement sont le moteur de notre passion pour l'enseignement du français.

Enfin, un grand merci à tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce numéro, que ce soit nos collègues, amis de l'association, ou partenaires fidèles. Votre dévouement et votre soutien sont le socle sur lequel repose notre réussite collective.

Que ce nouveau numéro de Flèche renforce notre passion pour l'enseignement du français et nous rappelle l'importance cruciale de notre rôle éducatif auprès de nos élèves.

Bonne lecture à tous !

Savvas EVANGELOU
Président de l'APFF

Comité de rédaction

Flèche Numéro 30

Le comité de rédaction

Rédacteur en chef

Savvas EVANGELOU

Responsables éditoriaux

Elli XEROU
Vasso KOUKOUNIDOU
Evdokia ELIA
Marina VASSILIOU
Elina ZERVOU
Olga GEORGIADOU
Georges PAPADOPOULOS

Réviseuse

Maria KOUNOUNI

Diffusion

Association Panchypriote des Professeurs de Français
B.P. 12069, 2341 Lakatamia - Chypre
Téléphone : +357 99 028 268
Courriel : info@appf.com.cy
Site Internet : <http://appf.com.cy>

Responsabilité Légale

Savvas EVANGELOU
Vasso KOUKOUNIDOU
Evdokia ELIA
Marina VASSILIOU
Elli XEROU
Elina ZERVOU
Olga GEORGIADOU
Georges PAPADOPOULOS
Maria KOUNOUNI

Mise en page numérique

Savvas EVANGELOU

SOMMAIRE

Le Comité Administratif de l'APPF	1
Calendrier d'activités 2023-2024	2-3
Journée Européenne des Langues (JEL) - Activités réalisées par les collègues	4-7
Collège d'Ayia Varvara, Nicosie	4
TESEK Makarios III, Nicosie	5
Collège Régional de Pera Chorio - Nissou	6
Lycée d'Aradippou «Tassos Mitsopoulos»	7
Journée Internationale des professeurs de français (JIPF)	8-13
Fier-ère d'enseigner le français (par Savvas EVANGELOU)	8
La Journée Internationale des Professeurs de Français (JIPF) 2023 à Chypre : Un Succès Retentissant	9-12
Lycée Laniteio, Limassol	13
Bonnes Pratiques	14-17
On révise en s'amusant : Jeu de l'oie (par Margarita EFSTATHIOU)	14-17
Assemblée Générale (Bilan de l'année 2023)	18-19
Déjeuner en l'honneur des collègues retraitées	20-21
La Chandeleur	22-
Collège régional de Pera Chorio Nissou, Nicosie	22
TESEK Makarios III, Nicosie	22
Le mois de la Francophonie	23-
Concours Scolaire de la Francophonie 2024 (l'inspectorat de français du ministère de l'Education, du Sport et de la Jeunesse)	23-26
Gastronomie et Francophonie : De Limassol à Nicosie, Deux Écoles Techniques Célèbrent un Monde de Saveurs	27-28
Dîner de gala à la Troisième École de Vocation Technique de Limassol	27
Petit-déjeuner organisé par les élèves de la troisième année de la Troisième École de Vocation Technique de Nicosie, Makarios III	28
Lycée Arch. Makarios C'- Dasoupoli	29
Lycée Panchypriote, Larnaca	29
Collège d'Ayia Varvara, Nicosie	30
Lycée de Livadia, Larnaca	30
Lycée Laniteio, Limassol	31-32
Collège d'Episkopi, Limassol	33
Francophonie en Fête : Couleurs, Créations et Saveurs à l'École (Lycée Solea, Nicosie)	34
Une expérience festive unique, empreinte d'esprit français ! (Lycée d'Aradippou « Tassos Mitsopoloulos »)	35
Collège régional de Pera Chorio Nissou	36
La culture hip-hop francophone à l'honneur lors des célébrations de la francophonie (par Sylvaine GAUTIER)	37-38
Chanson du rap francophone (Lycée Solea, Nicosie)	39
TESEK Makarios III	39

AMOPA Chypre - Palmarès 2023-2024	40-42
DELTA SCOLAIRE	43-44
La deuxième édition du DELTA Scolaire à Chypre : un progrès notable (par Elli XEROU)	43-44
Programmes Européens	45-53
Visite à la Maison de l'Europe, à Nicosie : Lycée Arch. Makarios C' - Dasoupoli	45
Les journées ERASMUS : TESEK III, Limassol	46
Erasmus+ en France (Paris et La Rochelle) : TESEK III, Limassol	47
Le lycée Laniteio accueille ses partenaires marseillais pendant une semaine de rêve !	48-50
Une semaine magique à Marseille : Lycée Laniteio, Limassol	51-53
Voyage à Paris	54-55
Collège d'Ayia Varvara, Nicosie	54
Collège régional de Pera Chorio Nisou	55
Études en Français ou à Chypre	56
Vers l'objectif : Actions en phase avec les programmes analytiques	57-58
Échanger au sujet de bonnes habitudes alimentaires	
Un petit-déjeuner français : Lycée Panchypriote, Larnaca	57
Nutrition : Lycée Solea, Nicosie	57
S'interroger sur les enjeux mondiaux et sur les préoccupations des jeunes	
Volontariat : Lycée Solea, Nicosie	58
Innovations en français : Initiatives au-delà des murs de la Classe	59-61
« Marseille-Limassol, aux bords de la Méditerranée » : Vernissage de l'exposition du peintre français Michel Jouenne	59
Interview avec le président de l'APPF : Lycée Solea, Nicosie	60
Journée : "Jeux Olympiques, aspects et manifestations dans le temps, expériences de vie": Lycée Laniteio, Limassol	61
Prix d'excellence « APPF »	62
Club Français de Larnaca	63
Institut français de Chypre	64
Département d'Études Françaises et Européennes - Université de Chypre	65-67
Le Jour des Profs de Français 2024 (#JIPF2024)	69

Le Comité Administratif de l'APPF



Savvas EVANGELOU	Président	[+357] 99028268	savvas.evangelou@appf.com.cy
Vaso KOUKOUNIDOU	Vice-présidente	[+357] 99592119	vasso.koukounidou@appf.com.cy
Evdokia ELIA	Secrétaire Générale	[+357] 99931163	evdokia.elia@appf.com.cy
Marina VASSILIOU	Trésorière	[+357] 99537312	marina.vassiliou@appf.com.cy
Elli XEROU	Membre	[+357] 99496980	elli.xerou@appf.com.cy
Elina ZERVOU	Membre	[+357] 99547370	elina.zervou@appf.com.cy
Olga GEORGIADOU	Membre	[+357] 99418007	olga.georgiadou@appf.com.cy
Maria KOUNOUNI	Suppléante	[+357] 97773658	maria.kounouni@appf.com.cy
Georges PAPADOPOULOS	Suppléant	[+357] 99564406	georges.papadopoulos@appf.com.cy

Calendrier 2023-2024

Une année remplie d'actions et d'émotions

Bonjour

Sep. - Nov.

PRÉPARATIFS POUR LE JOUR DU PROF PAR LE COMITÉ NATIONAL D'ORGANISATION

Réunions
Planification
Création du matériel

Le Jour
du prof
de français

11/10

RÉUNION À DISTANCE
DU COMITÉ DE L'APPF

1-5/11

RÉUNION
DE LA CEO-FIPF À MALTE

L'APPF est membre actif de la
Commission de l'Europe de l'Ouest
de la Fédération Internationale des
Professeurs de Français (CEO-FIPF)

01/11

LANCEMENT DU NOUVEAU
SITE DE L'APPF

13/11

RÉUNION À DISTANCE
DU COMITÉ DE L'APPF

À l'occasion de la Journée
Internationale des Professeurs de
français, Son Excellence
Salina GRENET-CATALANO,
ambassadrice de France à Chypre a
reçu des enseignant·e·s
de et en français

23/11

RÉCEPTION À LA RÉSIDENCE
DE FRANCE À CHYPRE

25/11

JOURNÉE DE RENCONTRES ET DE
PARTAGE DANS LE CADRE DES
CÉLÉBRATIONS DU JOUR DES PROFS
DE FRANÇAIS

Enseignement, culture et partage :
Célébrons avec fierté l'enseignement
de la langue française à Chypre

Bilan de l'année

*Déjeuner en l'honneur
des collègues retraités-es*

20/01

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE L'APPF

27/01

JOURNÉE DELF IFC

14/03

DÎNER DE GALA DE LA
FRANCOPHONIE À LA 3^E ECOLE
TÉCHNIQUE ET PROFESSIONNELLE
DE LIMASSOL

*Dîner préparé par des lycéens
proposant un menu inspiré par
la gastronomie française*

merci

*Mise en valeur de la culture
du rap francophone à
travers la danse, des
reportages et des chansons*

16/03

CULTURE HIP HOP ET RAP
À L'UNIVERSITÉ DE CHYPRE

21/03

CONCOURS SCOLAIRE DE
LA FRANCOPHONIE

*Remise des prix du Concours
scolaire de la Francophonie
2024*

Passation des épreuves
du DELF Scolaire

13-14/04

DELF SCOLAIRE

13/06

REMISE DU PRIX D'EXCELLENCE
DE L'APPF

Remise du prix « APPF » à l'étudiante
ayant obtenu les meilleurs résultats au
concours d'entrée au Département
d'Études Françaises et Européennes
de l'Université de Chypre (Langue et
Littérature Françaises)

Réception par Son Excellence
Salina GRENET-CATALANO,
ambassadrice de France à
Chypre à la Résidence de France

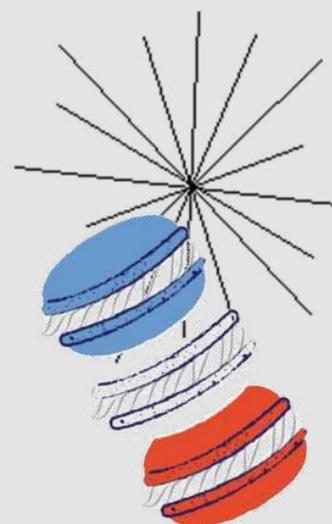
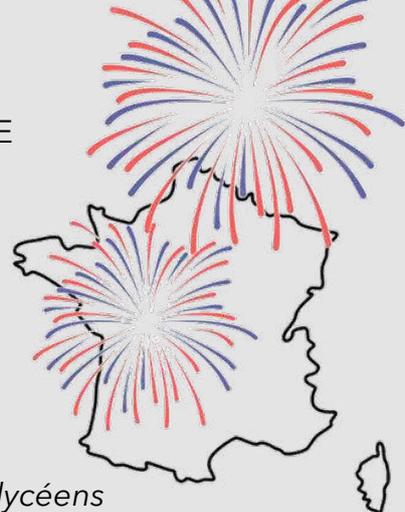
12/07

FÊTE NATIONALE FRANÇAISE

25/07

FÊTE NATIONALE SUISSE

Réception par Son Excellence
Christoph BURGNER,
Ambassadeur de Suisse à
Chypre au Royal Hall, Nicosie



Journée Européenne des Langues

Chaque année le 26 septembre



par Demetra CHRISTODOULOU
Christie SALATA

Le 26 septembre, nous avons célébré avec enthousiasme la Journée Européenne des Langues à notre école, une initiative lancée en 2001 par le Conseil de l'Europe. Cette journée spéciale vise à promouvoir l'apprentissage des langues étrangères et à valoriser la diversité linguistique en Europe, où environ 200 langues et dialectes sont parlés. Les Européens sont encouragés à maîtriser plusieurs langues, car la diversité linguistique est un élément fondamental du patrimoine culturel de notre continent et un outil essentiel pour favoriser la compréhension interculturelle.

Pour marquer cette journée, nous avons entrepris un voyage imaginaire vers divers horizons linguistiques. Nous avons créé des affiches colorées représentant différentes cultures et langues, écrit des mots de motivation en anglais, en français et en grec sur un mur, et écouté des chansons dans une multitude de langues, enrichissant ainsi notre expérience musicale et culturelle. Une célèbre station de radio nous a même fait une dédicace en direct, ce qui a ajouté une touche spéciale à notre célébration.

De plus, nous avons appris davantage sur l'Europe à travers des jeux éducatifs et interactifs, rendant l'apprentissage à la fois

amusant et instructif. Nous avons également créé un magnifique arbre de langues, symbolisant la richesse et la diversité des langues parlées sur notre continent.

Cette journée a été une occasion unique de renforcer notre compréhension et notre appréciation des langues et des cultures qui nous entourent, tout en célébrant notre héritage commun et notre unité dans la diversité. Elle nous a rappelé l'importance de l'ouverture d'esprit et de la communication interculturelle dans le monde d'aujourd'hui.

Collège d'Ayia Varvara, Nicosie



Journée Européenne des Langues

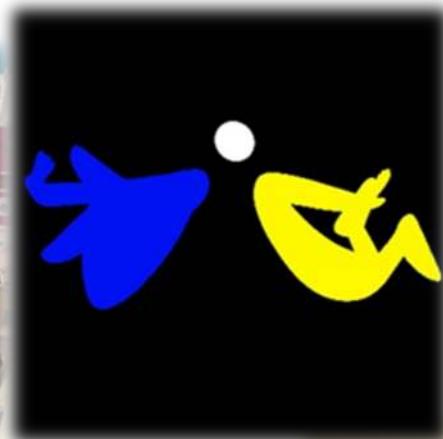
Chaque année le 26 septembre

par Thekla CHRISTOFOROU
Andry SKOUFARIDOU
Alexia MICHAEL
Melina FELLA
Fotini LOUCA
Emilia VARELLA

Lors de la Journée Européenne des Langues (JEL), de nombreuses activités sont organisées dans divers pays européens. Les élèves de l'École Technique Makarios III ont participé au concours de t-shirts de la JEL, qui encourage les participants à créer un logo reflétant l'essence de la diversité linguistique européenne. Les élèves de l'école, ont participé à ce concours en soumettant leurs propositions.

Entre autres, les enseignantes de langues étrangères ont offert aux élèves de l'unité spéciale de l'école une tasse avec le logo de la Journée des Langues Européennes, ce qui a suscité une grande joie et des sourires. Des gâteaux sucrés et salés ont été offerts aux collègues, tandis que la cour de l'école a été décorée d'affiches. De plus, un groupe d'élèves a chanté des chansons dans différentes langues étrangères, embellissant ainsi cette journée.

TESEK Makarios III, Nicosie



→ **Constandinos Gregoriou**



Journée Européenne des Langues

Chaque année le 26 septembre

par Yiannis PANAYIDES
Kiki DEMETRIOU

La Journée européenne des langues, célébrée chaque 26 septembre depuis 2001, vise à promouvoir la diversité linguistique et à encourager une meilleure compréhension interculturelle. Pour sensibiliser nos élèves à l'importance de l'apprentissage des langues tout au long de la vie, nous avons organisé une semaine riche en activités variées.

Nos élèves ont d'abord mis en avant leur créativité en concevant des affiches sur le thème du multilinguisme, qui ont ensuite orné les murs de l'école. Ils ont également participé à une activité où ils ont inscrit des mots et des expressions dans les langues qu'ils maîtrisent sur des feuilles en papier. Ces feuilles ont été collées sur un arbre en bois, baptisé "L'Arbre des Langues", créé par nos enseignants. Cette activité a transformé notre espace en une célébration vivante des langues.

Pour clore cette journée spéciale, les élèves ont participé à une série d'animations pendant la récréation : danses, chants et quiz sur les langues étrangères. Ce moment festif a rendu hommage à la richesse linguistique mondiale.

Par ailleurs, nos professeurs de langues ont profité de leurs cours pour sensibiliser les élèves à la diversité linguistique de l'Union européenne. Ils ont souligné l'importance de l'ouverture aux autres cultures et traditions, tout en respectant le patrimoine linguistique de chaque pays.

Une discussion passionnante a suivi ces activités, permettant à chacun de partager ses opinions et d'acquérir des connaissances précieuses. Les élèves ont compris que l'apprentissage des langues renforce la tolérance et crée des liens entre les cultures. De plus, il facilite les voyages et ouvre des opportunités professionnelles, dans un monde où le multilinguisme est de plus en plus valorisé.

L'apprentissage des langues se révèle donc être un atout majeur, non seulement pour le développement personnel et professionnel, mais aussi pour enrichir notre quotidien dans une société multiculturelle et multilingue.

Collège Régional de Pera Chorio - Nissou



Journée Européenne des Langues

Chaque année le 26 septembre



par Vasso KOUKOUNIDOU

Le 26 septembre est la Journée européenne des langues, célébrée chaque année dans tous les pays d'Europe. Son objectif est d'encourager et de préserver la riche diversité linguistique et culturelle de l'Europe.

Cette année, au Lycée d'Aradippou «Tassos Mitsopoulos», élèves et enseignants ont célébré le multilinguisme lors d'un événement organisé avec beaucoup d'enthousiasme et de joie dans la cour de l'école. Les créations des élèves exposées, les marque-pages avec des mots dans différentes langues, les jeux interactifs de culture générale et, bien sûr, les chansons multilingues qui accompagnaient ces activités ont donné une touche joyeuse et colorée à cette journée.

Organisé par les professeurs de français et d'anglais de l'établissement



Jour du prof de français

Le dernier jeudi du mois de novembre

Le Jour
du prof
de français

« Notre première et plus grande responsabilité est ainsi de rendre ses lettres de noblesse au métier de professeur et singulièrement au métier de professeur de français »

Emmanuel Macron

Fier·ère d'enseigner le français

par Savvas EVANGELOU

Le mot « prof » est une abréviation familière de « professeur », désignant une personne qui enseigne une technique, une science ou un art. Nous, les professeurs de français, sommes des professeurs d'un art, étant donné que la langue française va bien au-delà d'une simple langue ; elle est souvent perçue comme un art en raison de sa richesse, de sa complexité et de sa capacité à exprimer des idées et des émotions de manière subtile et nuancée. Cette perception artistique se manifeste notamment à travers la poésie et la littérature françaises, où chaque mot et chaque nuance contribuent à créer des œuvres d'une profondeur remarquable.

En tant que professeur de français, je ressens une grande fierté à exercer ce métier essentiel pour la formation intellectuelle et culturelle des élèves. Enseigner la langue de Molière, de Voltaire, de Hugo, c'est bien plus que transmettre des règles grammaticales et des listes de vocabulaire ; c'est ouvrir les portes de la pensée critique, de l'expression créative, et de la richesse culturelle francophone.

La langue : Un vecteur de pensée et de culture

La langue française, avec sa complexité et sa beauté, est un puissant vecteur de pensée et de culture. Comme le disait Antoine de Rivarol, « Le langage est la peinture de nos idées ». En enseignant le français, nous offrons aux élèves les outils nécessaires pour articuler leurs pensées de manière claire et nuancée.

L'enseignement : l'art d'inspirer et de guider

Être enseignant, c'est aussi être un guide et un mentor. Nous ne nous contentons pas de transmettre des connaissances ; nous inspirons, motivons et soutenons nos élèves dans leur parcours. La principale ressource pour l'enseignement, c'est de mettre dans le cœur des élèves l'amour du bien. Notre rôle est de cultiver cet amour du savoir et de la vérité.

je suis
= PROF =
de français
ET JE SUIS
fier·ère
de l'être

Un engagement pour l'avenir

Chaque jour, en classe, nous contribuons à former les citoyens de demain. Nous inculquons des valeurs telles que le respect, la tolérance, et la responsabilité. Enseigner le français, c'est aussi promouvoir une langue et une culture qui sont des vecteurs de paix et de liberté.

Être professeur de français est une vocation pleine de sens et de responsabilités. C'est une source de fierté de pouvoir enrichir la vie des élèves par la transmission d'une langue et d'une culture précieuses. Nous sommes les gardiens d'un héritage, et chaque jour passé à enseigner le français est une contribution à sa préservation et à son enrichissement. En tant que professeurs, nous avons le pouvoir d'émerveiller et d'inspirer nos élèves, aujourd'hui et pour l'avenir.

Jour du prof de français

Le dernier jeudi du mois de novembre

par Savvas EVANGELOU

La Journée Internationale des Professeurs de Français (JIPF) 2023 à Chypre : Un Succès Retentissant

L'organisation de la Journée Internationale des Professeurs de Français (JIPF) 2023 à Chypre a pris racine grâce à une initiative de l'Institut Français de Chypre. Tout a débuté le 10 juillet 2023, lors d'une réunion en ligne où les bases du comité national d'organisation ont été établies. Ce comité rassemble l'Association Panchypriote des Professeurs de Français, l'Institut Français de Chypre, l'Alliance française de Limassol, le Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse (inspectorat de français) et l'Université de Chypre (Département d'Études Françaises et Européennes).

Une Réception d'Ouverture Élégante

Les célébrations ont officiellement commencé avec une réception à la résidence de l'ambassadrice de France à Chypre, Madame Salina Grenet-Catalano, le 23 novembre. Cet événement inaugural a réuni des enseignants, des représentants des institutions partenaires et des invités de marque. La réception a mis en lumière l'importance de l'enseignement du français à Chypre et lancé les festivités dans une atmosphère conviviale et chaleureuse.



Le Lancement d'une Aventure Collective

Lors de la première réunion du comité d'organisation, les membres ont esquissé le programme et le budget provisoires de cette journée spéciale. Leur objectif ? Créer un espace de partage et de célébration pour les enseignants de français, tout en mettant en valeur leur passion pour la langue. Le thème retenu, « Enseignement, culture et partage : Célébrons avec fierté l'enseignement de la langue française à Chypre », reflète parfaitement cette ambition.

Une Journée Riche en Émotions et en Découvertes

L'une des initiatives marquantes a été l'appel aux participants à envoyer des vidéos exprimant, en slam, leur fierté d'enseigner le français. En échange, des abonnements à Culturethèque ont été offerts, ajoutant une dimension interactive à l'événement.

La journée principale, tenue le samedi 25 novembre 2023, a été ponctuée de moments forts. Monsieur Adrien Payet a captivé les participants avec une présentation sur les jeux et l'Intelligence Artificielle, offrant des pistes concrètes pour l'enseignement en classe. Monsieur Mathieu Devavry a ensuite mis en lumière les outils Microfolies et Culturethèque, dévoilant des ressources innovantes pour explorer la culture francophone.



Jour du prof de français

Le dernier jeudi du mois de novembre



Des Débats Enrichissants sur les Défis Actuels

Une table ronde sur le thème « Les défis actuels dans l'enseignement du français à Chypre » a réuni des experts de renom.

Maria Constantinou, inspectrice de français au ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse, a abordé la généralisation de l'enseignement du français dans le second degré.

Fryni Doa, présidente du Département d'Études françaises et européennes, a partagé son expertise sur la formation initiale des enseignants.

Niki Papa-Papadopoulou, présidente de l'Alliance française de Limassol, a parlé du DELF scolaire et de ses défis.

Françoise Jammet, enseignante de FLE, a exploré l'impact de l'Intelligence Artificielle en classe.

Adrien Payet, formateur, a mis en avant l'importance de la compréhension interculturelle.

Anna Potey, présidente de l'AMOPA, a expliqué comment les concours scolaires peuvent motiver les élèves.



La Foire aux Bonnes Pratiques : Un Moment de Partage

Pendant cette même journée, une Foire aux Bonnes Pratiques a été organisée, offrant un véritable moment de partage entre collègues. Nous, les enseignants, avons tous des astuces qui fonctionnent en classe et c'était l'occasion idéale de les échanger. Lors de la foire, chaque intervenant a présenté sa pratique en petits groupes, suscitant discussions et échanges fructueux. Un tirage au sort a récompensé un des participants par un voyage à Paris.



Une Journée de Célébration et d'Enrichissement

Avec plus de 100 participants, la journée a dépassé toutes les attentes. Elle s'est déroulée dans une atmosphère conviviale, propice aux rencontres et aux échanges, et s'est terminée par un spectacle musical de chansons françaises, ajoutant une touche festive à l'événement.

Les retours unanimes ont confirmé le succès retentissant de la JIPF 2023 à Chypre. Au-delà de l'enrichissement pédagogique, les participants ont apprécié une journée instructive, divertissante et empreinte de fierté pour l'enseignement du français. Cet événement a brillamment illustré la vitalité de la francophonie à Chypre et la passion des enseignants pour leur métier.

Jour du prof de français

Le dernier jeudi du mois de novembre



MINISTRY OF EDUCATION
SPORT AND YOUTH



Université de Chypre
Département d'Études
Françaises et Européennes



Journée de rencontres et de partage

Enseignement, culture et partage :
Célébrons avec fierté l'enseignement de la langue française à Chypre

25 novembre 2023

à l'Université de Chypre (Kallipoleos 75)

- 9h00 Ouverture officielle
- 9h30 Mot du Président de l'APPF, Savvas Evangelou
- 9h45 Jeux et Intelligence Artificielle (Adrien Payet)
- 10h45 Pause café
- 11h15 Foire aux bonnes pratiques
- 12h15 Présentation des outils Microfolies et Culturethèque (Mathieu Devavry)
- 12h30 Présentation sur l'Exploitation de supports vidéo en classe de FLE (Trait d'Union)
- 13h15 Déjeuner
- 14h30 Table-ronde
« Les défis actuels dans l'enseignement du français à Chypre »
- 15h30 Spectacle musical de chansons françaises (Vanessa Megalemou et Vasilis Vourvopoulos)
- 16h30 Clôture autour d'un pot



pour vous inscrire à la
journée :
<https://urlz.fr/o144>

Inscriptions jusqu'au 15 nov. 2023

Le Jour
des profs
de français

#JIPF2023



Trait d'union



apostrophes



Slamez votre passion, partagez votre fierté !

FIÈRES ET FIERS D'ENSEIGNER LE FRANÇAIS !

Écoutez bien, professeurs de la langue de Molière,
Dans l'écrin des mots, vous êtes nos éclairs lumière.
C'est le moment de briller, de dire haut et fort,
Pourquoi être prof de français, c'est tout un trésor.

45 secondes, 1 minute, c'est tout ce qu'il vous faut,
Exprimez vos fiertés, avec passion et émoi.
Scandez un slam vibrant, qui fasse vibrer nos cœurs,
Montrez-nous votre amour pour la langue des bonheurs.

Prenez vos téléphones, soyez créatifs, audacieux,
Partagez votre fierté, soyez mordus, joyeux.
Envoyez-nous vos slams, avec enthousiasme et flair,
Rejoignez la grande famille des profs de français, c'est clair !

Laissez votre voix résonner, votre passion éclater,
Pour célébrer le français, n'attendez pas, créez.
45 secondes, 1 minute, pour un slam inoubliable,
Montrez-nous pourquoi être prof de français est inestimable !

Alors, chers professeurs, à vos slams, prêts, partez,
Faites-nous partager vos raisons d'être enchantés.
Envoyez vos vidéos, soyez notre inspiration,
Et ensemble, célébrons la magie de l'éducation.

Exprimez vos raisons de fierté
d'être professeur de français
avec style, en créant un slam
(vidéo en mode paysage) de
45 secondes à 1 minute.

Vos slams (vidéos) seront publiés
sur les réseaux sociaux !

Le Jour
des profs
de français

Des lots à gagner !!!

Envoyez votre vidéo au courriel : info@appf.com.cy

jusqu'au 16 novembre 2023

#JIPF2023

Jour du prof de français

Le dernier jeudi du mois de novembre



Jour du prof de français

Le dernier jeudi du mois de novembre

par Athéna THOUKYDIDOU
Margarita EFSTATHIOU
Niki THYMOPOULOU
Christina SKANTZOURI
Despo CONSTANTINO
Sonia CHRISTOPHI

Journée internationale du professeur de français

Le 23 novembre 2023, tous les professeurs de français ont célébré pour la cinquième année consécutive la journée internationale du professeur de français ! Cette initiative a été lancée par le président français, Emmanuel Macron, afin de rendre hommage et remercier tous les enseignants de français qui, à travers leurs cours, contribuent à la promotion et à la diffusion de la langue et de la culture françaises dans le monde entier.

Au Lycée Laniteio, les enseignantes de français, Athéna Thoukydidou (directrice adjointe), Margarita Efstathiou, Niki Thymopoulou, Christina Skantzouri, Despo Constantinou et Sonia Christophi, ont marqué cette journée spéciale en offrant un généreux petit-déjeuner français à leurs collègues, agrémenté de mélodies de chansons françaises. Le menu comprenait du café filtre, des croissants au beurre et au chocolat, des pains aux raisins, des baguettes, des fromages, des confitures, et bien d'autres délices.

Lycée Laniteio, Limassol



Bonnes Pratiques

par Margarita EFSTATHIOU



Jeu de l'oie

ON RÉVISE EN S'AMUSANT

Je suis ravie de vous présenter un jeu de l'oie éducatif, conçu pour réviser tout en s'amusant. Ce jeu est destiné aux élèves du collège et du lycée et peut être joué par 2, 3, 4 joueurs, voire par l'ensemble de la classe.

Un jeu simple et accessible : Facile à comprendre et à jouer, ce jeu de table est adapté à tous.

Basé sur des thématiques scolaires : Les questions portent sur des sujets abordés au collège qu'on rencontre aussi au lycée.

Un excellent outil d'entraînement : Idéal pour les élèves du collège, ce jeu constitue également une bonne révision pour les lycéens en début d'année.

Révisions ludiques : Le jeu permet de réviser des questions types DELF, intégrées à notre programme, de manière amusante et interactive.

Questions à la 2e personne du singulier : Toutes les questions sont formulées à la deuxième personne du singulier, facilitant ainsi la compréhension et la réponse.

Ce jeu est une excellente façon de réviser efficacement et de récapituler des connaissances de manière ludique. J'espère que vous l'apprécierez autant que j'ai pris plaisir à le créer.

Conception de l'idée

A. Mon souci premier en classe :

- **Activer tous les élèves :** Mon objectif principal est de faire participer tous mes élèves au cours de français. En deux mots: les impliquer
- **Encourager la prise de parole :** Je cherche constamment des moyens pour que tous les élèves - qu'ils soient bons, moins bons, timides ou étourdis - prennent la parole. Qu'ils parlent beaucoup ou peu, l'essentiel est qu'ils osent s'engager dans cette aventure d'apprentissage du français.

Il ne faut pas oublier que certains élèves se sentent intimidés à l'idée de parler français devant toute la classe, par peur de se tromper. En jouant en groupe, ils se sentent souvent plus à l'aise à y participer.

Bonnes Pratiques



C. Mon deuxième souci:

- **Ne pas ennuyer mes élèves** : Mon objectif est de les faire travailler, susciter leur intérêt tout en leur proposant une activité ludique et amusante, différente de celles qu'ils trouvent dans leur manuel.
- **Les faire apprendre en s'amusant** : En deux mots, je souhaite les faire apprendre tout en les divertissant.

C. Mon troisième souci:

- **Proposer une activité à la fois amusante et utile** : À la fin de la première année de collège, ils devraient tous pouvoir répondre aux questions proposées.
- **Rappel des acquis** : Au début de l'année suivante, après les vacances d'été, nos collégiens doivent se souvenir de ce qu'ils ont appris l'année précédente.
- **Utilité du jeu de l'oie** : Ces jeux constituent une bonne révision en fin d'année et une reprise efficace au début de l'année suivante.
- **Préparation au DELF** : Si mes élèves se présentent au DELF, tant mieux, car avec ce jeu, j'ai regroupé toutes les questions types DELF, je leur en donne une photocopie en noir et blanc et ils révisent avant l'examen.
- **Thématiques récurrentes** : Les thématiques abordées au collège reviennent au lycée, donc ces jeux de l'oie constituent une bonne révision pour les niveaux A1 et A2.

D. Mon quatrième et dernier souci :

- **Récompenser mes élèves** : Pour les motiver, il est important de prévoir une récompense pour les gagnants. Un petit cadeau comme un chocolat, un croissant, ou un badge sera très apprécié.
- **Motivation par la récompense** : Nos jeunes collégiens adorent recevoir des récompenses, ce qui les incite à participer activement.

Bonnes Pratiques

Création du jeu

- **Inspiration :** J'ai commencé par consulter nos descripteurs de réussite, qui servent de référence.
- **Sélection des thématiques :** J'ai examiné les thématiques proposées pour les classes de 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} année du collège.
- **Consultation des ressources :** J'ai également consulté le CECRL et les questions type DELF.
- **Écriture des questions :** J'ai rédigé une série de questions.
- **Sélection finale :** J'ai choisi les meilleures questions et j'en ai retenu 20 à 25, toutes à la 2^{ème} personne du singulier.
- **Ajout de cases spéciales :** Pour rendre le jeu plus excitant, j'ai ajouté des cases spéciales comme "avance de 2 cases" ou "recule de 3 cases".
- **Création du template :** J'ai conçu le template en utilisant les couleurs de notre manuel.
- **Décoration :** J'ai ajouté des photos liées aux thématiques à réviser pour embellir le jeu.
- **Impression :** Pour jouer en classe, en groupes de 2 à 4, j'ai imprimé le jeu en couleur, en format A3 sur du carton.
- **Distribution :** Pour que tous les élèves puissent l'avoir chez eux et s'entraîner avant l'examen DELF, je leur distribue des photocopies en noir et blanc.

Règles du jeu

Le jeu peut se jouer à 2, 3, 4, ou 5 joueurs (dans ce cas, la 5^e personne joue le rôle d'arbitre/coordonateur).

Matériel nécessaire :

- Un dé
- 2 à 4 pions de couleur différente

Déroulement du jeu :

1. Chaque joueur lance le dé et avance son pion en fonction du nombre obtenu.
2. Le joueur répond à la question de la case sur laquelle il s'arrête. S'il trouve la bonne réponse, il continue de jouer.
3. S'il ne répond pas correctement, c'est au tour du joueur suivant de lancer le dé et ainsi de suite.

Si on décide de jouer collectivement en classe :

- Je projette le plateau du jeu sur un écran.
- J'utilise un dé plus gros, que je donne tour à tour aux élèves pour le lancer.
- Le jeu se déroule de la même manière, mais d'après mon expérience, la meilleure version est celle en groupe de 4 avec un élève arbitre pour coordonner le jeu.

Que le jeu commence !

Bonnes Pratiques

par Margarita EFSTATHIOU

Jeu de l'oie

Jeu De l'oie (C Collège)

DÉPART

2 COMMENT TU T'APPELLES?

3 TU AS QUEL ÂGE?

4 TU ES DE QUELLE NATIONALITÉ?

5 QUELS SONT TES LOISIRS PRÉFÉRÉS? POURQUOI?

6 QUELS SPORTS TU PRATIQUES? QUAND? AVEC QUI?

7 TU RATES UN TOUR

8 CITE 5 INGRÉDIENTS QUE TU METS DANS TA PIZZA!

9 CITE 5 INGRÉDIENTS QUE TU METS DANS TA SALADE!

10 CITE 5 INGRÉDIENTS QUE TU METS DANS TON SANDWICH?

11 QU'EST-CE QUE TU PRENDS LE MATIN AU PETIT DÉJEUNER?

12 AVANCE DE DEUX CASES!

13 QUEL EST TON PLAT PRÉFÉRÉ? POURQUOI? QUI LE PRÉPARE À LA MAISON?

14 QUEL EST TON DESSERT FAVORI? POURQUOI?

15 TU VAS AU CAFÉ AVEC TES AMIS. QUELLE BOISSON TU COMMANDES?

16 C'EST L'ANNIVERSAIRE DE TON AMI. CITE 3 ALIMENTS, 3 DESSERTS ET 3 BOISSONS QUE TU CHOISIS POUR LE BOUFFER!

17 RECULE DE DEUX CASES!

18 QU'EST-CE QUE TU ACHÈTES À LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE?

19 QU'EST-CE QUE TU ACHÈTES À LA BOUCHERIE?

20 QU'EST-CE QUE TU ACHÈTES AU SUPERMARCHÉ?

21 AVANCE DE DEUX CASES!

22 TU AS VOYAGÉ CET ÉTÉ? OÙ? AVEC QUI? TU AS FAIT QUOI?

23 QUEL EST LE DERNIER FILM QUE TU AS VU AU CINÉMA? DONNE TES IMPRESSIONS!

24 QUEL TEMPS IL FAIT AUJOURD'HUI?

25 TU RATES UN TOUR!

26 QUELS VÊTEMENTS/ CHAUSSURES TU PORTES EN ÉTÉ?

27 QUELS VÊTEMENTS/ CHAUSSURES TU PORTES EN HIVER?

28 TON AMI TE L'INVITE À SON ANNIVERSAIRE. QUEL CADEAU TU LUI DONNES?

29 QUELLE EST TA SAISON PRÉFÉRÉE? POURQUOI?

30 QUEL EST TON ACCESSOIRE FAVORI?

31 AVANCE DE DEUX CASES!

32 DÉCRIS TON UNIFORME SCOLAIRE. TU L'AIMES? OUI? NON? POURQUOI?

ARRIVÉE

Jeu De l'oie (A Collège)

DÉPART

2 COMMENT TU T'APPELLES?

3 TU AS QUEL ÂGE?

4 TU ES DE QUELLE NATIONALITÉ?

5 TU RATES UN TOUR

6 TU HABITES OÙ? AVEC QUI?

7 QUELLES LANGUES TU PARLES?

8 QUELS SONT TES LOISIRS PRÉFÉRÉS? POURQUOI?

9 QUELS SPORTS TU PRATIQUES? QUAND? AVEC QUI?

10 AVANCE DE DEUX CASES!

11 TU JOUES D'UN INSTRUMENT? LEQUEL?

12 TU AS UN ANIMAL DOMESTIQUE? DÉCRIS-LE!

13 CITE 3 ANIMAUX DOMESTIQUES

14 COMPTE DE 1 À 10!

15 QUAND EST TON ANNIVERSAIRE? QUE FAIS-TU POUR LE CÉLÉBRER?

16 RECULE DE DEUX CASES!

17 PRÉSENTE UNE CAMARADE DE CLASSE! (NOM, ÂGE, PHYSIQUE, CARACTÈRE, HOBBIS)

18 QUELLES SONT TES MATIÈRES PRÉFÉRÉES À L'ÉCOLE? POURQUOI?

19 CITE 5 OBJETS QUE TU VOIS DANS TA CLASSE!

20 AVANCE DE DEUX CASES!

21 CITE 5 OBJETS DE TON SAC À DOS!

22 COMPTE DE 11 À 20!

23 PRÉSENTE UNE CÉLÉBRITÉ! (NOM, ÂGE, PHYSIQUE, CARACTÈRE, HOBBIS)

24 CITE 5 NATIONALITÉS EUROPÉENNES

25 SOIS SINCÈRE! QUELLES SONT TES QUALITÉS ET TES DÉFAUTS?

26 TU RATES UN TOUR!

27 PRÉSENTE UN MEMBRE DE TA FAMILLE! (NOM, ÂGE, PHYSIQUE, CARACTÈRE, HOBBIS)

ARRIVÉE

Assemblée Générale

Bilan de l'année 2023



Le 20 janvier 2024, l'Assemblée Générale de l'APPF s'est tenue dans les locaux de l'OELMEK à Nicosie.



La réunion a débuté par un moment convivial où les participants se sont retrouvés autour d'un café pour échanger leurs vœux pour la nouvelle année.

Le président M. Savvas EVANGELOU, notre inspectrice Mme Maria CONSTANTINOÛ et le président de l'OELMEK M. Dimitris TALIADOROS ont coupé la « Vasilopita » (galette chypriote) et la gagnante de la « fève » a reçu un porte-bonheur en cadeau pour la nouvelle année.



Assemblée Générale

Bilan de l'année 2023



Ensuite, M. Savvas EVANGELOU, président de l'APPF, a exposé un compte rendu complet des activités menées par l'association au cours de l'année passée. Ce rapport a donné aux membres un aperçu des diverses initiatives prises par l'organisation.



Par la suite, Mme Marina Vassiliou, trésorière de l'association, a distribué aux membres présents un rapport financier détaillé, soulignant les dépenses et les revenus de l'année précédente. Cette présentation a permis aux membres de mieux saisir la gestion financière de l'APPF et d'approuver les comptes.



Nous avons également eu la joie d'avoir entre nous notre inspectrice, Mme Maria CONSTANTINOU, qui a affirmé le soutien de l'inspection pour nos initiatives. Elle nous a incités à continuer notre travail en tant qu'association et à poursuivre la promotion de l'enseignement du français.

M. Dimitris TALIADOROS, président de l'OELMEK, a aussi pris la parole pour aborder divers sujets d'importance, notamment les défis actuels dans le domaine de l'éducation. Ces discussions ont été enrichissantes et ont suscité un vif intérêt parmi les participants.



L'assemblée générale s'est terminée dans une ambiance positive. Les membres de l'APPF ont manifesté leur contentement quant aux échanges et aux résolutions adoptées durant cette rencontre.

Déjeuner en l'honneur des collègues retraitées



Le 20 janvier 2024, après l'assemblée générale, nous avons organisé un déjeuner en l'honneur de notre chère inspectrice, Mme Irène Koukane, et de nos estimées collègues qui ont pris leur retraite. C'était un moment convivial et émouvant, célébrant leur dévouement et leur contribution inestimable au fil des années.



Déjeuner en l'honneur des collègues retraitées



Association Panchyriote
des Professeurs de Français

**Au terme d'une carrière brillante,
nous tenons à vous exprimer notre
profonde gratitude pour votre enseignement
exceptionnel du français.**

**Votre dévouement et votre inspiration
ont laissé une empreinte durable.
Que votre retraite soit une nouvelle
aventure empreinte de bonheur,
de découvertes et de moments chaleureux.**

**Vous méritez pleinement
chaque instant de cette période,
et nous vous souhaitons tout le bonheur
et la réussite pour cette nouvelle
étape de votre vie.**

**Avec gratitude,
Le Comité de l'APPF**

La Chandeleur

Chaque année, le 2 février

par Yiannis PANAYIDES
Kiki DEMETRIOU

Les élèves du **collège régional de Pera Chorio Nisou** ont célébré la Chandeleur avec enthousiasme. Encadrés par leurs professeurs de français, ils ont renoué avec une grande tradition française : faire et manger des crêpes.

La Chandeleur, célébrée le 2 février, soit quarante jours après Noël, est une fête joyeuse pour les chrétiens, marquant la présentation de Jésus au temple.

En France, cette célébration est associée aux chandelles, symbolisant Jésus, lumière du monde. Ce jour-là, les Français allument des bougies à minuit et préparent des crêpes.

Pour d'autres, la forme ronde des crêpes évoque le soleil, annonçant le retour du printemps. Selon la tradition, ne pas respecter ce rituel porterait malheur aux récoltes de l'année.

L'objectif de cette activité était de sensibiliser les élèves à la culture française, tout en les encourageant au volontariat et à la contribution sociale. Les élèves ont apporté des crêpes et de la pâte à tartiner au chocolat à l'école. Les crêpes, préparées à la maison, ont été livrées aux professeurs de français Mme Kiki Demetriou et M. Yiannis Panayides. Elles ont ensuite été mises en vente pendant la pause.

Cette initiative a rencontré un vif succès. Les fonds ramassés ont été reversés à l'association « Ένα Όνειρο Μια Ευχή », soutenant les enfants atteints de cancer. Cet événement a permis aux élèves de découvrir les traditions françaises tout en apportant un soutien concret à ceux qui en ont besoin. Un beau moment de partage et de solidarité, rappelant que la vie, au-delà des défis quotidiens, offre aussi des instants de plaisir et de convivialité.



par Thekla CHRISTOFOROU
Andry SKOUFARIDOU
Alexia MICHAEL
Melina FELLA
Fotini LOUCA
Emilia VARELLA

Les élèves de l'École Technique TESEK Makarios III, accompagnés de leurs enseignantes, ont célébré la Chandeleur en préparant des crêpes au chocolat et des éclairs. Ces pâtisseries ont été vendues aux autres élèves et la somme recueillie a été entièrement remise aux fonds pour appuyer le bien-être des élèves.



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Concours Scolaire de la Francophonie 2024

par l'inspection de français du ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse



La cérémonie de remise des prix du Concours Scolaire de la Francophonie 2024 a eu lieu le jeudi 21 mars 2024 au ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse. Le concours de cette année s'est déroulé sous le slogan « Plus vite, plus haut, plus fort - ensemble et en français ! » et visait à répondre à la question : « Comment les sportives européennes sont-elles un modèle pour les jeunes ? » Son objectif était de sensibiliser les élèves aux idéaux de l'olympisme et du paralympisme, de la francophonie et de l'Europe, qui sont la solidarité, le respect de la diversité, l'égalité, la démocratie et la justice. À travers le concours, les élèves ont été invités à découvrir leurs modèles, en vue des Jeux Olympiques et Paralympiques qui se sont tenus à Paris l'été 2024.

Dans son discours lu par Mme Irini Rodosthenous, la ministre de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse a évoqué les valeurs universelles qui lient les États membres de l'Organisation Internationale de la Francophonie, dont Chypre est membre associé depuis 2006. Elle a également mentionné les politiques mises en œuvre par le ministère pour étendre l'enseignement de la langue française

et sa certification dans les écoles publiques, dans le cadre du développement et du renforcement du multilinguisme. Enfin, elle a félicité les élèves et les enseignants pour leur participation au concours et les distinctions qu'ils ont obtenues.

Dans son discours, l'ambassadrice de France à Chypre, Mme Salina Grenet-Catalano, a souligné l'importance du concours, qui constitue l'un des événements majeurs des célébrations du Mois de la Francophonie à Chypre. S'adressant aux élèves, elle les a félicités pour leur participation et a souligné qu'ils représentent l'avenir du monde francophone à Chypre.

Le concours a de nouveau été largement accepté cette année, avec la participation de 89 équipes provenant de collèges, de lycées et d'écoles techniques, publics et privés de toute l'île. Nos élèves ont répondu avec un zèle admirable, déployant leur talent et leur imagination, créant des travaux remarquables et prouvant une fois de plus que, lorsqu'ils sont stimulés, ils peuvent se démarquer et exceller.

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Concours Scolaire de la Francophonie 2024

Premier Prix



Catégorie Collège

Collège de Geri,
Nicosie



Catégorie Lycée

Lycée d'Apôtre Lucas,
Kolossi, Limassol

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Concours Scolaire de la Francophonie 2024

Deuxième Prix



Catégorie Collège

Ecole Privée Foley's,
Limassol



Catégorie Lycée

Lycée et Ecole de
Vocation Technique Saint
Charalambos, Empa,
Paphos



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Concours Scolaire de la Francophonie 2024

Troisième Prix



Catégorie Collège

Ecole Privée Foley's,
Limassol



Catégorie Lycée

Ecole Privée Foley's,
Limassol

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Gastronomie et Francophonie

*De Limassol à Nicosie, Deux Écoles Techniques
Célèbrent un Monde de Saveurs*

Dîner de gala à la Troisième École

par Nektaria FANTOUSI
Chrystalla KOLIOU

de Vocation Technique de Limassol

Dans le cadre des célébrations du « Mois de la Francophonie 2024 », la Troisième École de Vocation Technique et Professionnelle de Limassol a organisé un dîner de gala le jeudi 14 mars à 18h30 au restaurant de l'école. Le dîner s'est déroulé sous les auspices de la ministre de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse, Mme Athéna Michailidou, qui était présente au dîner.

Le dîner a été honoré de la présence d'invités distingués, dont l'ambassadrice de France à Chypre Mme Salina Grenet-Catalano, la consule honoraire de France à Limassol Mme Melina Papavasiliou, la première dame Mme Filippa Karsera, l'inspectrice de Français Mme Maria Constantinou, M. Éric Tosatti - conseiller de coopération et d'action culturelle - directeur de l'Institut français de Chypre, M. Jean-Claude Péronnet - attaché de coopération pour le français - directeur adjoint de l'Institut français de Chypre. Au cours de la soirée, une plaque honorifique a été remise par la ministre de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse à Mme Georgia Hadjikosti, professeur de français à la retraite et ancienne correspondante nationale de Chypre auprès de l'Organisation internationale de la Francophonie.

Après l'accueil du directeur de l'école, les invités ont pu écouter des chansons françaises mélodieuses et la récitation de textes littéraires. L'excellente décoration de la salle, les merveilleuses options culinaires françaises et le programme artistique bien organisé ont laissé à tous les meilleures impressions.



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Petit-déjeuner organisé par les élèves de la troisième

par Thekla CHRISTOFOROU
Andry SKOUFARIDOU
Alexia MICHAEL
Melina FELLA
Fotini LOUCA
Emilia VARELLA

année de la Troisième École de Vocation Technique de Nicosie Makarios III

Dans le cadre des célébrations du Mois de la Francophonie, l'unité spéciale de l'École Technique Makarios III, avec les élèves de troisième année du secteur des Métiers de l'Hôtellerie et de la Restauration, ont organisé un petit-déjeuner inspiré par la cuisine des pays francophones. Les élèves ont eu l'occasion de mettre en valeur leurs compétences culinaires et leur talent en arts culinaires en présentant un petit-déjeuner raffiné.

Parmi les invités à l'événement se trouvaient l'ambassadrice de France à Chypre, Mme Salina Grenet-Catalano, la ministre de l'Éducation, Mme Athina Michaelidou, l'inspectrice de français, Mme Maria Constantinou, et M. Jean-Claude Perronet, attaché de coopération pour le français de l'Institut Français de Nicosie. De nombreux autres officiels ainsi que les parents des élèves étaient également présents.

Dans son bref discours, la ministre a évoqué le soutien constant de Chypre aux principes de démocratie, de liberté, de diversité linguistique et culturelle, et de solidarité défendus par l'Organisation Internationale de la Francophonie. L'ambassadrice de France, dans son allocution, a remercié la ministre et le directeur de l'école pour l'invitation et l'accueil, et a félicité les élèves et les enseignants pour l'organisation de l'événement.



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Niki TRIFILLI
Elina ZERVOU

Rencontre avec le Petit Prince de Saint-Exupéry

Cette année aussi, dans le cadre de la Francophonie, nos élèves ont participé à de nombreuses manifestations. Le 27 mars une délégation de notre lycée, accompagnée de la professeure de français Mme Niki Trifilli, a eu le plaisir de travailler à l'IFC de Nicosie avec d'autres élèves venus de toutes les régions de l'île.



Les élèves ont travaillé sur la compréhension du célèbre roman « Le Petit Prince » et ont eu l'occasion de s'exprimer sur les valeurs de ce roman universel. Nos élèves ont découvert l'univers magique du Petit Prince en relation avec les valeurs de la Francophonie telles que l'amitié, la diversité, l'imagination, la solidarité et la complémentarité.

Lycée Arch. Makarios C' - Dasoupoli

par Ntina PASANTA
Christina PRODROMOU
Lefteris ZANTIS

La fête de la Francophonie au Lycée Panchypriote de Larnaca

Des crêpes savoureuses, des crêpes douces, des chansons françaises modernes mais aussi des chansons qui ont marqué les dernières décennies et bien sûr, des sourires des lycéens et des lycéennes ont caractérisé la fête de la Francophonie au cœur de Larnaca, au Lycée Panchypriote.

L'objectif était de créer une ambiance française et de promouvoir la langue et la culture françaises dans un esprit

festif. Notre équipe des professeurs de français avec une équipe d'élèves se sont mises à la préparation des crêpes pendant les récréations.

Pour cette occasion, nous avons vendu des crêpes afin d'aider les familles d'enfants de notre école qui en ont besoin. Les élèves ont démontré pour encore une fois leur générosité.

C'était une expérience inoubliable pour cette journée spéciale.

Lycée Panchypriote,

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Demetra CHRISTODOULOU et Christie SALATA

La Journée Internationale de la Francophonie

Pour célébrer la Journée Internationale de la Francophonie, les élèves de notre école ont réalisé un projet à la fois créatif et éducatif. Ils ont créé des affiches colorées mettant en avant la langue et la culture françaises, ainsi que celles des pays francophones. Chaque affiche reflétait la richesse et la diversité de la francophonie, abordant des thèmes variés tels que la civilisation, la musique et la cuisine.

Le jour de la célébration, les affiches ont été accrochées dans la cour de l'école, formant une longue 'lessive' de dessins. Les élèves ont utilisé des pinces à linge pour suspendre leurs créations, transformant ainsi la cour en une galerie d'art en plein air. Cette exposition a cultivé un sentiment d'appartenance à une communauté mondiale partageant la langue française. Elle a été une magnifique occasion de promouvoir la diversité culturelle et de souligner l'importance de la francophonie dans notre monde globalisé.

Collège d'Ayia Varvara, Nicosie



par Evdokia Elia
Eleni DEMETRIOU
Georgia ANTONIOU
Crystallena KAKOULLI

Francophonie 2024

Au Lycée de Livadia, nous avons célébré la Francophonie avec beaucoup de joie et d'enthousiasme ! Nos élèves et nos enseignants ont mis en valeur la richesse et la beauté de la culture française avec diverses activités en classe, en dégustant des spécialités et des sucreries françaises. Nous tenons également à remercier chaleureusement la musicienne Maria Moskofian de nous avoir emmenés à Paris avec sa merveilleuse voix. Continuons d'inspirer et d'aimer la France et la culture française !

Lycée de Livadia, Larnaca

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Margatita EFSTATHOU

20 mars 2024

Journée de la Francophonie au Lycée Laniteio

Cette année, les élèves du Lycée Laniteio ont célébré le mois de la Francophonie d'une manière innovante. Sous la direction de leurs enseignantes de français, ils ont mené des recherches, collecté des informations et réalisé des présentations dans la bibliothèque de l'école. Au programme figuraient également des chansons françaises et des concours de culture générale.

Le thème de l'événement était centré sur "**Les influences françaises sur la langue grecque ainsi que sur le dialecte et la culture chypriotes**".

Un groupe d'élèves de la classe B6 a présenté une petite saynète humoristique pour expliquer des mots chypriotes ayant une origine française, comme "pezouni", "protsa", "tsaera", "fouko", etc.

Les classes A22 et A44 ont étudié l'architecture impressionnante des églises et châteaux de l'époque franque, comme les cathédrales d'Agia Sophia et d'Agios Nikolaos, ainsi que l'abbaye partiellement en ruines de Bellapais, exemples remarquables de l'architecture gothique de la Chypre médiévale.

Le groupe de la classe A33 s'est penché sur la dentelle frivole, un artisanat français introduit à Chypre au Moyen Âge par l'épouse de Matthieu Paléologue, issue d'une famille noble française. Ce savoir-faire a été adopté par les Chypriotes à travers les siècles.

Les élèves de la 2e année du français renforcé ont réalisé une courte vidéo promotionnelle mettant en avant les valeurs universelles de la Francophonie telles que la démocratie, l'égalité, la paix, la complémentarité et la liberté d'expression.

Enfin, les élèves de la 3e année du français optionnel ont présenté des mots d'origine française que nous utilisons dans notre quotidien, notamment dans les domaines de l'architecture, de la mode, de l'art, du sport, de la peinture et de la cuisine.



La célébration de la Journée de la Francophonie s'est conclue par un jeu de connaissances, récompensant les grands gagnants avec un assortiment de délicieux macarons français. Des croissants tout frais ont été par ailleurs offerts à tous les élèves présents.

Lycée Laniteio, Limassol

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

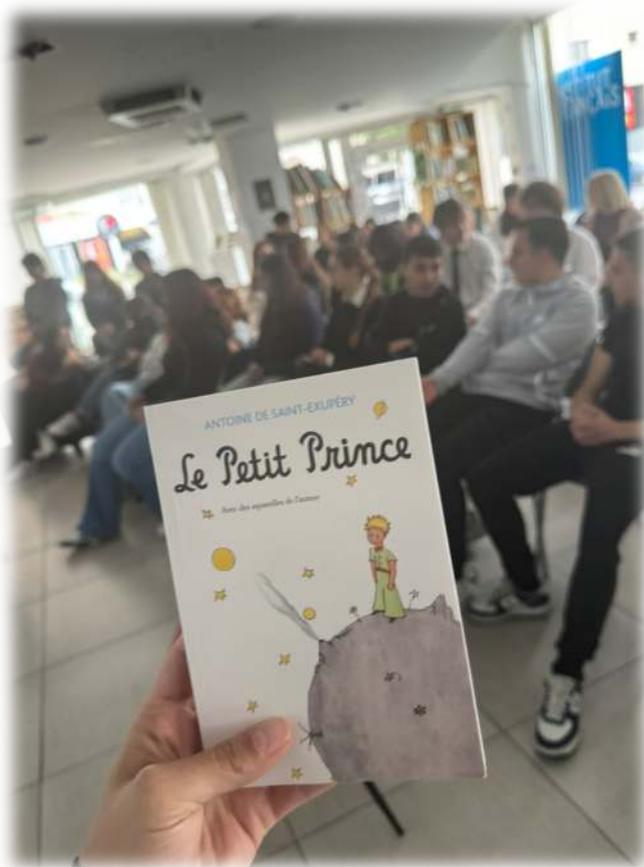
par Margatita EFSTATHOU

Atelier pédagogique sur Le Petit Prince de Saint-Exupéry

Le mercredi 27 mars, dans le cadre du Mois de la Francophonie, un groupe d'élèves du français renforcé du Lycée Laniteio a eu le plaisir de participer à un atelier pédagogique sur « Le Petit Prince », de Saint-Exupéry.

L'événement s'est tenu à l'Institut français de Chypre et avait pour but d'immerger nos élèves dans l'univers magique du Petit Prince, leur faisant découvrir les aventures du petit héros interstellaire et leur offrir de précieuses leçons morales sur l'amitié, l'amour, la diversité et le sens de la vie.

Nous adressons nos sincères remerciements à l'Association des membres de l'Ordre des Palmes Académiques de France à Chypre, au ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse de Chypre, ainsi qu'à l'Institut français de Chypre, pour avoir organisé cette expérience éducative enrichissante pour nos étudiants.



Un merci tout particulier à M. Jean-Claude Peronnet, directeur adjoint de l'Institut français de Chypre et spécialiste de l'œuvre de Saint-Exupéry, pour sa présentation si captivante.

Lycée Laniteio, Limassol



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Nathalie CHRISTOPHOROU

Festivités pour la Francophonie

Cette année, notre école a célébré la Francophonie tout au long du mois de mars avec plus de festivités lors de la journée mondiale de la Francophonie, le 20 mars. Les élèves ont découvert les valeurs et l'importance de l'Organisation Internationale de la Francophonie à travers des présentations en classe, tout en développant une conscience accrue du multilinguisme et du respect de la diversité.

Durant ce mois, des chansons en français ont agrémenté les récréations et les élèves ont créé des posters décoratifs pour l'école. Un concours scolaire a permis aux élèves de concevoir des cartes créatives ornant l'arbre de la Francophonie, mettant en avant divers aspects de la culture francophone à travers des paroles de chansons, des dictons et d'autres choix personnels d'expressions.



Lors de la journée mondiale de la Francophonie, nos élèves ont savouré des spécialités françaises comme des crêpes et des croissants, tout en participant à des activités ludiques.

Parmi celles-ci, une activité primée a transporté nos élèves dans les rues de Montmartre, où ils ont peint les portraits de leurs camarades. Un autre jeu a mis en avant des virelangues en français, récompensant les gagnants par des spécialités françaises pour le petit-déjeuner. Enfin, un jeu de devinettes a permis aux élèves d'identifier des figures francophones célèbres, locales et internationales.

Notre objectif était de célébrer la Francophonie de manière engageante, en touchant un maximum d'élèves à travers des activités ludiques, gastronomiques et éducatives.

Collège d'Episkopi, Limassol

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Stephani EROTOCRITOU

Francophonie en Fête :

Couleurs, Créations et Saveurs à l'École

Dans le cadre du mois de la francophonie, les élèves de la classe de français renforcé en terminale ont activement participé à la célébration en décorant deux panneaux. Ces panneaux mettent en valeur des œuvres créatives réalisées par les élèves, ainsi que des informations détaillées sur la diversité et la richesse de la francophonie à travers le monde.

En complément de cette initiative, un petit-déjeuner français a été soigneusement organisé pour les enseignants de l'école. Ce moment convivial a permis de partager et de célébrer ensemble la culture française, tout en renforçant les liens au sein de la communauté scolaire.

Lycée Solea, Nicosie



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Vasso KOUKOUNIDOU
Evdokia KADI
Avgi Tryfonos

**Une expérience festive unique,
empreinte d'esprit français !**

Le 20 mars 2024, au lycée d'Aradippou « Tassos Mitsopoloulos », nous avons célébré la Journée Internationale de la Francophonie. Notre établissement a mis en valeur le patrimoine culturel français avec des produits français, de la musique française, un concours de photographie sur Instagram et un quiz de culture générale sur Kahoot. Les élèves ont travaillé avec enthousiasme, en créant des logos, des menus et des vidéos promotionnelles, qui ont été publiés sur un compte spécialement créé à cet effet sur les réseaux sociaux pour partager leurs activités. Une rencontre inoubliable avec le monde et la culture de la France ! Un grand merci aux élèves de première et du français renforcé de terminale pour leur dévouement et leur contribution au succès de l'événement.

LYCÉE ARADIPPOU
"TASSOS MITSOPoulos"

20/3
FRANCOPHONIE@LA



- CRÊPES
- PAINS AU CHOCOLAT
- GÂTEAUX
- MACARONS
- BISCUITS
- QUICHES LORRAINES
- LIMONADE



• PHOTOBOTH (CONCOURS SUR INSTAGRAM)

• VIRELANGUES (JEU DE ROUE DE LA FORTUNE)

• KAHOOT (QUIZ DE CULTURE GÉNÉRALE)

• MUSIQUE FRANÇAISE

**PARTICIPEZ
AUX
CONCOURS!**

franco24la



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Yiannis PANAYIDES
Kiki DEMETRIOU

Francophonie 2024

À l'occasion du mois de la Francophonie, notre école a organisé plusieurs activités enrichissantes :

- A. Présentation du voyage à Paris : les élèves de troisième ont réalisé une présentation pour leurs camarades, en partageant leurs expériences de leur récent voyage culturel à Paris. C'était une première pour notre école et les élèves de troisième ont pu raconter leurs impressions et répondre aux questions des élèves plus jeunes, créant ainsi un échange inspirant.
- B. Course de relais : les élèves de seconde et ceux à besoins éducatifs particuliers ont participé à une course de relais, organisée en collaboration avec le professeur d'éducation physique, M. Michalis Spyrou. Avant la compétition, les élèves ont appris beaucoup sur l'histoire des Jeux Olympiques, de l'Antiquité à la renaissance moderne de ceux-ci par Pierre de Coubertin, en soulignant l'importance de la compétition noble et de l'esprit sportif. La course, d'une longueur symbolique de 2024 mètres, faisait référence aux prochains Jeux Olympiques qui se tiendront à Paris en 2024.
- C. Projection d'un documentaire : pendant le cours de français, les élèves ont visionné un documentaire sur Paris, découvrant la Ville Lumière, son histoire, sa culture et ses sites emblématiques. Cette projection a permis d'approfondir leurs connaissances sur la capitale française dans un cadre pédagogique.

Ces activités ont permis aux élèves de s'immerger dans la culture francophone et de renforcer leurs compétences linguistiques tout en développant un esprit de solidarité et d'ouverture culturelle.

Collège régional de Pera Chorio Nisou



Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Sylvaine GAUTIER

La culture hip-hop francophone à l'honneur lors des célébrations de la francophonie

*organisées par le département d'études françaises et européennes
de l'Université de Chypre*

*en collaboration avec l'Institut français de Chypre
et l'association panchypriote des professeurs de français*



Depuis les années 1970, où le hip-hop est né dans les quartiers défavorisés du Bronx à New-York, cette culture alors « underground » et contestataire des populations immigrées a conquis la planète entière et s'est imposée comme LA culture populaire de la jeunesse. Le rap est devenu la musique la plus appréciée d'une jeunesse interculturelle et internationale. Les jeunes Français·e·s suivent d'ailleurs le *mouv'* puisque, selon un récent sondage, ils·elles écouteront à 73% du rap francophone.¹

La sphère francophone a joué un rôle déterminant dans cette consécration du rap et de nombreux rappeurs francophones sont devenus des ambassadeurs de la langue française sur des rythmes qui leur sont propres: Jul, Ninho, Orelsan, Booba, Damso, ... pour n'en citer que quelques-uns.

Découvertes, concours, conférences, hip-hop et fun

Cette année, de janvier à mars, diverses activités de la francophonie nous ont sensibilisé·e·s à la musique rap - nouvelle poésie urbaine - et à la danse hip-hop et contemporaine - langage universel de la jeunesse, entre sport et culture.

Les étudiant·e·s du département d'Études françaises et européennes de l'Université de Chypre ont participé à un concours de création audiovisuelle de reportages courts sur la thématique: « Culture hip-hop, sport et expression artistique ».

¹<https://www.radiofrance.fr/mouv/rap-francais-quel-est-vraiment-son-rayonnement-a-l-echelle-mondiale-2773073>

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

Parallèlement, les lycéens chypriotes et les étudiants de l'Université de Chypre ont été invités à sélectionner leurs raps préférés parmi leur sélection d'une quarantaine de chansons rap francophones. Ils ont ainsi eu l'occasion de découvrir la pluralité de la musique rap de la scène francophone et ils ont séduits par le rythme entraînant Petete du rappeur Gambi qu'ils ont élu meilleur rap francophone.

Une manifestation rythmée par le dynamisme et le charme des présentateurs.

La fête du 16 mars a rassemblé lycéen·e·s, étudiant·e·s et leurs professeur·e·s, mais également les danseur·euse·s, leurs parents et tous·tes ceux·celles qui s'étaient bien avisé·e·s de venir célébrer la culture hip-hop.

Gemini, le maître de cérémonie et célèbre danseur de locking, une discipline de hip-hop, a initié avec grâce et pédagogie le public aux quatre éléments fondamentaux de la culture hip-hop : le rap, le DJing, le graffiti et la danse.

Mati, artiste peintre, a partagé sa philosophie sociale du street art, nous montrant des exemples de ses propres créations.

Et, Jay, pionnier des styles de danse de rue à Chypre, danseur de locking, popping et hip-hop, a présenté une nouvelle discipline des jeux olympiques : le break dance.

Des présentations passionnantes ponctuées par les remises de prix aux [gagnant·e·s du concours de reportages courts](#), aux [membres du jury de la sélection du meilleur rap](#) et bien sûr [aux talentueux·ses gagnant·e·s de la compétition de danse hip-hop et contemporaine](#) sélectionné·e·s par les membres du jury : Vicky Kalla, Didas et Blaze.

De la grâce, de la joie, du rythme, de la beauté, des surprises, des rires, et du partage !

Le menu d'une manifestation réussie qui s'est terminée autour d'un cocktail aussi bien mérité qu'apprécié !

Félicitations aux organisateurs ainsi qu'aux centaines de lycéen·ne·s, étudiant·e·s et danseur·euse·s qui ont participé à ces célébrations rythmées de la francophonie !

Ανακάλυψε το γαλλόφωνο ραπ και ψήφισε τα αγαπημένα σου

Du 16 au 26 février 2024
Από τις 16 ως τις 26 Φεβρουαρίου

Είσαι ηλικίας 14 με 25 ετών;
Tu as entre 14 et 25 ans?

Ευκαιρία να κερδίσεις 15 κουπόνια αγορών αξίας 50 ευρώ!

<https://bit.ly/preselecRAP>

Découvre le rap francophone et vote pour tes chansons préférées

Université de Chypre
Département d'Études
Françaises et Européennes

ap p INSTITUT FRANÇAIS KALLA

Samedi 16 mars
16h30

Célébrons la culture hip-hop francophone

16h30 **Ouverture**
La culture hip-hop francophone, Gemini
Découverte du titre élu "meilleur rap francophone"
L'esprit du Street Art, Mati
Projection des reportages courts lauréats

17h30 **Compétition de street dance & danse contemporaine**
Le breakdance, nouvelle discipline olympique, Jay
Remise des prix

18h30 **Cocktail**

Logos: Ministry of Education, SGBC, PAUL, Institut Français, KALLA, Remises, Gemini

HipHop Σάββατο 16 Μαρτίου 2024

Meet our team

Οι κριτές - Les juges

Vicky Kalla Blaze Didas

Gemini Παρουσιαστής και επίτιμος καλεσμένος

Jay Συνδιοργανωτής Co-organisateur

Πανεπιστήμιο Κύπρου Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών

Le mois de la francophonie

Chaque année, au mois de mars

par Stephani EROTOCRITOU

Chanson du rap francophone

Des élèves de notre école ont eu l'honneur de faire partie du comité pour la sélection de la meilleure chanson rap francophone, un concours organisé par le département d'études françaises et européennes de l'Université de Chypre en collaboration avec l'Association Panchypriote des Professeurs de Français - OELMEK. Cet événement, qui vise à promouvoir la culture francophone à travers le rap, a rassemblé de nombreux élèves passionnés de musique de toute l'île. Nous sommes particulièrement fiers de nos élèves, dont trois ont eu la joie de remporter des prix lors du tirage au sort qui s'est déroulé au cours de la cérémonie officielle à l'Université de Chypre. Cette reconnaissance témoigne de l'importance de l'éducation et de la culture francophone au sein de notre établissement.

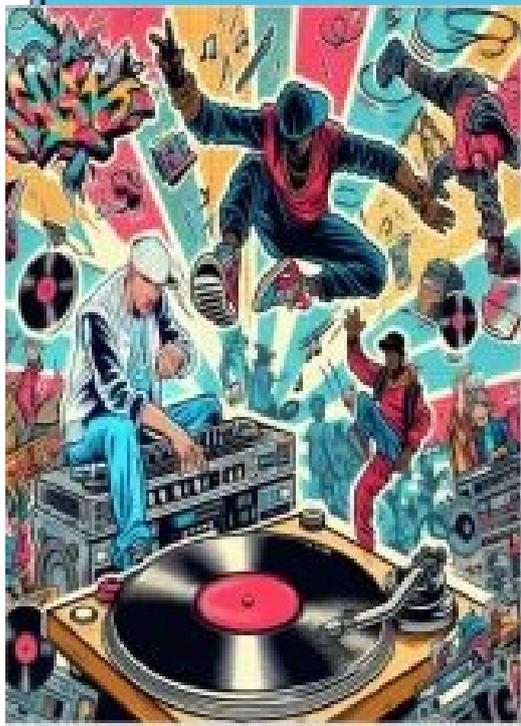


par Thekla CHRISTOFOROU
Andry SKOUFARIDOU
Alexia MICHAEL
Melina FELLA
Fotini LOUCA
Emilia VARELLA

Dans le cadre du mois de la Francophonie 2024, les élèves de l'école TESEK Makarios III ont eu le plaisir de découvrir la musique hip hop francophone en participant au concours pour « la sélection du meilleur rap francophone » parmi 50 raps appréciés de la jeunesse. Ces 50 titres étaient proposés par le département d'études françaises et européennes de l'Université de Chypre en collaboration avec

l'association panchypriote des professeurs de français, l'Institut français de Chypre et le groupe de danse TEAM & KALLA.

Les élèves sont partis à la découverte du rap francophone et ont voté pour leurs chansons préférées. Ils sont devenus membres du jury et ont participé à la présélection des meilleurs morceaux.





Palmarès 2023-2024

**PRIX
DE LA JEUNE POÉSIE
(Étranger)**

Cinquième

1er Prix

Kiriaki Charalampous

Collège Panagias Theoskepastis, Paphos (Chypre)

Les anciennes nuits froides

**PRIX
DE LA JEUNE POÉSIE
(Étranger)**

Quatrième

1er Prix

Rafailia Andreou

Collège de Saint-Théodore, Paphos (Chypre)

50 ans

**PRIX
DE LA JEUNE NOUVELLE LYCÉES
(Étranger)**

Post-baccalauréat

1er Prix

Olga Yakimova

Université de Chypre, Nicosie (Chypre)

Je pourrais être beau aussi

AMOPA CHYPRE

Bureau

Présidente : Mme Anna POTEY

Vice-Présidente : Mme Georgia HADJICOSTI

Secrétaire : Mme Nada PAPAFTYCHIOU

Trésorière : Mme Kyriaki IOAKIM KYRIAKIDOU

COORDONNÉES

AMOPA Chypre

6A rue Anakreontos

3091 Limassol

CHYPRE

amopachypre@gmail.com

Félicitations à Olga Yakimova

étudiante de 4^{ème} année d'études européennes à l'Université de Chypre

qui a gagné le 1^{er} prix de de la jeune nouvelle AMOPA 2024

Je pourrais être beau aussi

Je détestais mon travail. Et mon travail me détestait. Tous les jours, les gens me fuyaient, me défiguraient et murmuraient quand je traversais les couloirs de l'hôpital. Je me disais que je les effrayais, ou je les dégoûtais peut-être. Mon gros nez hideux pouvait faire peur, c'est vrai. Mes petits yeux noirs en forme de raisin sec aussi pouvaient intimider. Mon visage ridé et triste ne m'aidait peut-être pas à me faire de nouvelles connaissances. C'est vrai, je n'étais pas le plus beau des hommes. Ils disaient que je n'avais que la peau sur les os. Je n'y pouvais rien. Je mangeais mais je ne grossissais pas. Et comme j'étais conscient de ma disgrâce, j'essayais d'arriver au travail avec un grand sourire. Je montrais mes belles dents jaunes et trouées. Les enfants tirent la langue à leurs amis, alors je leur tirais la langue aussi. J'espérais qu'ils deviendraient mes amis un jour. Peut-être que mon grand sourire les ferait m'aimer un peu. Mais, peut-être que cela les effrayait encore plus. Un jour, j'entendis un collègue dire « le visage d'Albert me terrifie et les patients aussi. Aucun patient n'a envie de le voir. Heureusement qu'il n'est pas autorisé à s'approcher d'eux. Il n'apporte que de la malchance ».

Si je leur faisais si peur que ça, ils pouvaient me licencier. Mais non. Même si je détestais le travail et qu'ils ne m'aimaient pas, ils avaient toujours besoin de moi. En cas d'urgence, c'était moi qu'ils appelaient. Mais seulement en cas d'urgence, comme s'ils retardaient le moment de me voir...

C'était un mardi. On m'appelait au bloc. Je courai dans le couloir de l'hôpital pour arriver à la chambre à l'heure. Je devais toujours arriver à l'heure. C'est important pour moi. Les gens qui sont toujours en retard ne sont pas de bons travailleurs et moi, j'essaie d'être un bon employé. Parfois, j'arrivais même plus tôt, si rien ne me mettait en retard. Mais les gens n'appréciaient pas que j'arrive plus tôt et me demandaient de revenir plus tard.

Dans ce couloir chargé de patients, de médecins et d'infirmiers, il était difficile pour moi de cacher mon existence. Je pouvais sentir les regards et je me sentais de plus en plus nerveux. J'essayais d'éviter les gens et d'ignorer leur regard mais je n'y arrivais pas. Un enfant me regardait. Son visage devint blanc de peur. Ce choc de voir mon visage lui fit laisser tomber son petit jouet rouge et rond. Je n'avais pas vu cette petite boule colorée qui se glissa sous mes pieds. Je trébuchai alors et me rattrapai malencontreusement à une chaise roulante d'un vieil homme assis dedans. Un médecin n'était pas loin et vit la scène :

« Pourquoi as-tu fait ça ? Il ne faut pas toucher ce patient ! Pas aujourd'hui ! cria-t-il hystériquement.

- Je suis désolé. Je ne voulais pas me rapprocher de lui, répondis-je d'une petite voix pleine de regrets. »

J'arrivai juste à l'heure au bloc et on me laissa effectuer mon travail pendant que les médecins et les infirmières me regardaient dégoûtés.

C'était un autre jour de travail. Un jour comme tous les autres. Les gens ne m'aimaient toujours pas. Et je n'aimais toujours pas mon travail. Je me promenais dans les couloirs en attendant que quelqu'un m'appelle. Après des heures de marche dans les couloirs désormais vides, je vis de la lumière sortir de la chambre d'un patient. Il était tard, pourtant c'était comme si le soleil éclairait la chambre. Il n'y avait rien à faire et personne ne m'avait appelé. Par curiosité, j'allai voir de plus près dans cette chambre. Je m'approchai et je décidai de jeter un coup d'œil. La chambre était étroite et toute blanche, comme beaucoup de chambres à l'hôpital et comme ma peau. La pièce était éclairée par la lumière de la grande fenêtre aux rideaux ouverts. La télévision était éteinte et la vitre un peu ouverte. Elle laissait passer le vent, léger et frais de la soirée. Des fleurs jaunes étaient posées dans un vase, à côté du lit d'hôpital. Elles avaient fané sûrement à cause de tout le temps passé dans ce vase sans eau. Je vis une femme allongée dans le lit aux draps également blancs. Je me demandais pourquoi l'hôpital faisait tout en blanc. Elle regardait dehors, avec un sourire et respirait calmement. Elle avait l'air d'apprécier les arbres et le chant des oiseaux. Sa belle silhouette était éclairée par la lumière dorée du soleil. Mais la couleur dorée de sa peau n'était pas à cause du soleil. Sa peau était naturellement jaune, sans aucun poil. Elle avait un tuyau planté dans le bras qui était relié à une poche en plastique avec du liquide qui coulait tout doucement. Je n'arrivais pas à lire ce qui était écrit sur le plastique, c'était sûrement des mots compliqués et ce n'était pas mon travail de les lire. Pendant que je regardais le plastique, elle commença à tourner la tête. Je pris peur instantanément et, sans savoir pourquoi, je me cachai dans le couloir. Mais,

j'avais pu voir la beauté de ses yeux. Des grands yeux bleu clair que la lumière rendait encore plus bleus. Ses lèvres étaient fines et rouges et son petit sourire fit battre mon cœur pour la première fois depuis longtemps. Comme si elle m'avait jeté un sort. Je devais en savoir plus sur elle. Je voulais en savoir plus sur elle.

Je regardai son dossier, dans son casier à côté de la porte. La date de la chimiothérapie était écrite. Je laissai tomber accidentellement ses fichiers devant l'ouverture de la porte et me penchai pour les ramasser. Elle me regardait. Je ne savais plus quoi faire. Je restai dans cette position, la main par terre à ramasser le dossier, le dos penché. Je voulais partir en courant, pour ne pas lui faire peur avec mon visage. Et je me dis que si je partais en courant, j'allais lui faire peur. J'étais prêt à ce qu'elle ait peur de moi et qu'elle crie, comme tout le monde. Mais elle ne cria pas. Au contraire, elle fit quelque chose d'extraordinaire. Elle sourit.

Soudain, le temps s'arrêta. Cette chambre vide et blanche devint colorée. La petite lumière de la fenêtre ouverte devint plus brillante. Les oiseaux se mirent à chanter plus fort. Sa robe de chambre d'hôpital devint une belle robe blanche. Ses cheveux fins devinrent plus volumineux. Ce beau sourire, que je n'ai jamais reçu de personne, m'est apparu comme un ange. Je lui montrai mes belles dents jaunes et elle rit.

Le lendemain, je savais que ça serait différent. J'ai affiché mon plus grand sourire et je suis retourné au travail. Je faisais toujours peur aux gens et ils ne m'aimaient toujours pas. Mais ce n'était pas grave. Parce que j'étais impatient de revoir son beau sourire. Je décidai d'aller travailler encore plus tôt. J'avais besoin de la voir. Chaque fois que j'avais du temps libre, je lui rendais visite, le plus souvent possible. On parlait de mon travail et elle comprenait que mon travail était pénible mais indispensable, surtout pour un hôpital. L'hôpital n'avait trouvé personne pour me remplacer. On riait ensemble quand je lui racontais mes histoires. Je lui parlais du moment où j'avais failli faire tomber le vieux monsieur dans son fauteuil roulant en marchant sur le jouet d'un enfant. Puis elle me racontait ce qu'elle avait fait dans la vie. C'était une infirmière. Mais là, elle se reposait avant d'aller mieux. Elle me dit qu'elle aurait besoin de mes services un jour. Pas encore, mais un jour. On regardait la télé. On lisait ensemble. Puis, quand on m'appelait pour aller travailler et que je la laissais seule, les gens lui disaient de se méfier de moi. Mais elle ne les écoutait pas et m'accueillait toujours avec le sourire.

Un autre hôpital m'avait même appelé pour savoir si je voulais travailler chez eux. Ils avaient besoin de mon expérience. C'était un grand hôpital très connu où je serai sûrement mieux accepté et mieux accueilli qu'ici. Mais je ne voulais pas quitter ce travail. Plus maintenant. J'allais travailler avec le sourire et ça faisait encore plus peur aux gens. Ils trouvaient cela bizarre que je souris autant.

« Tout va bien, Albert ? demandaient-ils, effrayés.

- Je suis en pleine forme ! répondais-je. »

J'allais vraiment bien. Je fis même des blagues aux patients mais je n'étais pas très doué. Il fallait encore que je m'entraîne. Je ne faisais plus attention aux regards et j'ai même offert une sucette à une petite fille qui pleura quand je la lui donnai. Elle pleurerait sûrement de joie parce qu'il n'y avait plus que ça maintenant. Je ne ressentais que de la joie. J'étais un peu triste quand je partais le soir pour rentrer chez moi mais j'étais content de savoir que je reviendrais le jour suivant pour aller la voir. Chaque fois que mon travail au bloc était terminé, je revenais lui parler et on riait encore. Bien sûr, je gardais toujours mes distances. Je ne voulais pas qu'elle me voit de trop près. Il y a très longtemps, une grand-mère m'avait souri comme ça. Mais un jour, elle avait retrouvé ses lunettes et elle avait tellement crié qu'on avait dû la changer d'hôpital. Je ne voulais pas que ça se reproduise.

C'était un mardi. J'avais terminé mon travail. Je décidai donc d'aller la voir. En entrant dans la chambre, je vis qu'elle avait l'air fatiguée et toussait beaucoup. Elle avait très mal dormi et respirait difficilement. Je savais qu'elle serait ma prochaine patiente.

« Quelle belle journée, dit-elle. »

Je n'avais pas fait attention au temps dehors. Je regardai par la fenêtre. Temps ensoleillé, en effet. Puis elle continua :

« Tu es beau aujourd'hui. »

C'était vrai que je m'étais bien habillé. Je savais que c'était aujourd'hui. Ça fait du bien quand quelqu'un vous regarde sans avoir peur, même avec des lunettes, et sans être dégoûté. C'était la première fois qu'on n'avait pas peur de moi. C'était la première fois que quelqu'un ne craignait pas la Mort.

On souriait. Elle prit alors doucement ma main et ferma les yeux. Elle n'avait plus de difficultés pour respirer.

DEL F SCOLAIRE

deuxième édition

par Elli XEROU

La deuxième édition du DELF Scolaire à Chypre : un progrès notable

L'Association Panchypriote des Professeurs de Français suit de près les évolutions concernant la langue française dans le système scolaire public. L'implantation du DELF Scolaire constitue une de ces importantes évolutions, une réussite considérable dans le domaine de l'éducation, réalisée grâce à la coopération étroite entre la République de Chypre et la République française. Suite à une année pilote, la mise en place du DELF Scolaire est devenue une réalité à partir de l'année scolaire 2022-23.

Le Diplôme d'études en langue française (DEL F) constitue un outil de coopération entre les deux pays et sa version « Scolaire » permet à tous les élèves des établissements scolaires secondaires publics d'y avoir accès. Le DELF est un diplôme officiel, proposé par le Ministère français de l'Éducation, qui atteste des connaissances en langue française de son détenteur. Il est reconnu à l'international et valable à vie.

Analyse des résultats pour les deux premières années d'implantation

Pour mieux comprendre l'impact de cette initiative entre les deux gouvernements, il est pertinent d'examiner et de comparer les résultats obtenus lors des sessions 2023, la première édition généralisée, et 2024, la deuxième.

Niveau DELF Scolaire	Session	Nombre de candidats	Nombre de candidats admis	Taux de réussite
A1 (fin du collège)	2023	532	450	86%
	2024	490	475	97% (↑11%)
A2 (deuxième année du lycée)	2023	262	169	64,5%
	2024	280	228	81,4% (↑17%)
B1 (dernière année du lycée)	2023	20	12	60%
	2024	51	31	60,8% (↑0,8%)

Les résultats de la session 2024 montrent une hausse marquante du taux de réussite aux niveaux A1 et A2 par rapport à l'année précédente, indiquant une meilleure préparation des élèves. Tandis que les résultats du niveau B1 restent relativement stables, vu qu'il s'agit d'un niveau plus exigeant et qu'il est proposé juste une année après le A2.

Certes, il y a encore des améliorations possibles par rapport à la préparation des élèves, afin d'atteindre de meilleurs résultats aux examens, mais ceci est déjà en train de se réaliser progressivement et sera plus flagrant au fur et à mesure de l'acquisition de la langue par nos élèves. Plus le niveau précédent est bien acquis, plus les résultats au niveau supérieur seront meilleurs.

DELFF SCOLAIRE

deuxième édition

Conclusion

Cette deuxième session du DELF scolaire à Chypre révèle une progression notable dans la maîtrise du français par les élèves, notamment aux niveaux A1 et A2. Quant au niveau B1, l'augmentation spectaculaire du nombre des candidats (155% !) indique que les avantages d'obtention de ce diplôme en langue française à la fin de leur cursus scolaire sont mieux compris par les élèves. Ces résultats témoignent du succès des initiatives menées par le Ministère de l'Éducation et par ses « envoyés sur le terrain », c'est-à-dire les enseignants, dans le soutien de l'apprentissage de la langue française.

Bien évidemment, on ne peut pas s'attendre à ce qu'un système implanté pour la première fois soit parfait dès le début. Sa mise en place réussie demande de la coopération et de l'adaptation de toutes les parties concernées. De leur côté, les enseignants du secondaire ont accueilli l'implantation du DELF Scolaire dans les établissements publics dès le début et ont été actifs lors des deux éditions : en intégrant la préparation aux examens dans leurs cours, en se formant en tant qu'examineurs, en participant aux passations, en aidant au bon déroulement des épreuves et en augmentant le nombre d'inscrits aux examens, malgré les soucis organisationnels rencontrés lors de la première édition. Ils ont encouragé leurs élèves à se présenter aux épreuves en les convaincant des avantages importants d'une certification en langue française. Ils ont montré de la patience, de la persistance et de l'optimisme parce qu'ils se rendent compte de l'importance de cette initiative.

L'APPF célèbre les résultats de ces deux premières années de l'implantation du DELF Scolaire dans le système d'enseignement du secondaire public, qui ne seraient pas possibles sans l'implication de ses membres. Notre association remercie et félicite les enseignants de leur engagement et leur persévérance. Elle les assure qu'elle continuera à les soutenir et qu'elle fera tout son possible pour coopérer avec tous acteurs impliqués dans le but d'améliorer encore plus les procédures et les conditions pour nos élèves et nous-mêmes.

Ellie Xerou

Enseignante de français et

Formatrice d'examineurs-correcteurs du DELF-DALF

FRANCE
ÉDUCATION
INTERNATIONAL

DELFF
SCOLAIRE

EUROPE

Union Européenne

par **Niki Trifilli**
Maria Nioulikou
Elina Zervou

Le 23 novembre 2023, la classe A11 (filiale littéraire) ainsi que la deuxième et la troisième classe de français renforcé ont visité la Maison de l'Europe, à Nicosie. L'objectif de la visite était d'informer et de familiariser les élèves avec le fonctionnement des institutions et organes européens ainsi que la participation des jeunes à un avenir durable pour l'Europe. Les élèves étaient accompagnés du groupe de professeures de français de notre école.

Ils ont assisté à une présentation concernant le fonctionnement de l'Union européenne. Ils ont enrichi leurs connaissances sur les enjeux européens ainsi que sur l'importance des élections européennes du 9 juin 2024. Une discussion intéressante s'est ensuivie sur le rôle de

l'Union européenne dans diverses questions telles que l'immigration, la protection de l'environnement, le rôle des jeunes dans la future organisation de l'Europe Unie, etc.



Lycée Arch. Makarios C' - Dasoupoli

EUROPE

Programme ERASMUS

par Nektaria FANTOUSI
Chrystalla Koliou

#ERASMUS
DAYS

Les Journées Erasmus

Les Journées Erasmus sont célébrées du 9 au 14 octobre partout dans le monde avec diverses manifestations. L'Institut français de Chypre en collaboration avec l'Ambassade de France a organisé le 17/10 une soirée de célébration à la Maison de l'ambassadrice de France Mme Salina Grenet-Catalano à Nicosie. Notre école était représentée par les professeurs Chrystalla Koliou et Tryfonas Panagiotou. Nous avons eu l'opportunité de présenter les actions de notre école dans les programmes européens puisqu'en mars 2023 nous avons accueilli un groupe d'élèves du lycée Louis Blériot de Trappes. Les élèves ont suivi les cours de l'école et ont également participé à la préparation du dîner de charité organisé dans notre école à l'occasion des célébrations du mois de la francophonie. Notre école participe depuis des années à des programmes Erasmus, dont l'objectif principal est le développement de la culture européenne, leurs compétences sociales, l'autonomisation des étudiants au niveau professionnel, ainsi que l'acquisition d'expériences professionnelles en dehors du cadre de leur pays. Nous coopérons depuis longtemps avec M. Andreas Mavrommatis et le Groupe Thessalia à Paris. Nous avons des partenaires à Nantes (le lycée Antoine de Bougainville) et cette année nous aurons également de nouveaux partenaires à La Rochelle. Notre objectif est aussi de poursuivre cet effort ainsi que de l'enrichir en ajoutant d'autres écoles et organisations françaises aux programmes européens auxquels notre École participe. Les avantages pour les étudiants étaient énormes. Ils ont acquis

des expériences professionnelles et interpersonnelles grâce à leurs contacts et à leur coopération avec des élèves d'autres pays européens. Nous invitons vivement ceux qui envisagent de lancer un programme Erasmus à le faire immédiatement, car les avantages pour toutes les parties concernées sont nombreux.

**Troisième École
de Vocation Technique et
Professionnelle-Limassol**



EUROPE

Voyages ERASMUS+

— — — — — par Nektaria FANTOUSI
Chrystalla Koliou

Erasmus+ en France (Paris et La Rochelle)

Les étudiants de notre école ont eu l'opportunité cette année durant les mois de mars et avril, de profiter des programmes européens Erasmus + et de voyager en France (Paris et La Rochelle). Leur voyage a duré 2 semaines, pendant lesquelles les enfants ont effectué leur formation pratique tout en visitant les principales attractions de la ville dans laquelle ils séjournèrent. Le groupe d'étudiants qui ont visité Paris a travaillé dans les restaurants du Groupe Thessalia (Mavrommatis) et pendant leur temps libre, ils ont visité l'Arc de Triomphe, la Tour Eiffel, le quartier de Montmartre, le château de Versailles, le musée du Louvre et bien d'autres points de la Ville Lumière. Dans la ville de La Rochelle, les enfants travaillaient dans des restaurants (étudiants du département d'hôtellerie) et des ateliers (étudiants du département d'informatique). Ce groupe d'enfants a également eu l'occasion de visiter les sites les plus importants de la ville comme le Vieux Port, les tours de la ville (Tours de La Rochelle), l'aquarium (Aquarium La Rochelle), de faire une excursion en bateau (Fort Boyard), de participer à une balade à vélo (île de Ré) et beaucoup d'autres excursions. Les élèves étaient accompagnés des enseignants de notre école.



Erasmus+



**Troisième École
de Vocation Technique et
Professionnelle de Limassol**

EUROPE

Voyages ERASMUS+

De Limassol à Marseille et

par Margarita EFSTATHIOU de Marseille à Limassol

PROGRAMME EUROPEEN D'ACCREDITATION ERASMUS+

Le lycée Laniteio accueille ses partenaires marseillais

pendant une semaine de rêve !

Dans le cadre du programme européen d'accréditation Erasmus+, le Lycée Laniteio a eu le privilège d'accueillir un groupe de 23 élèves du Collège Chape de Marseille, accompagnés de leurs professeurs. Durant toute une semaine, les jeunes des deux pays ont partagé des moments uniques et enrichissants, en tissant des liens d'amitié profonde.

Pendant cette belle semaine de fin novembre, nous avons fait découvrir à nos invités français notre île, son histoire, sa culture et ses traditions. Nous leur avons proposé de participer à une variété d'activités, comme des ateliers de poésie, d'art, de musique et de mosaïque, ainsi qu'à une action bénévole en faveur des enfants du Kenya.

Le premier jour, nous avons accueilli nos invités avec des feuilletés au fromage et aux olives, typiquement chypriotes, et du chocolat chaud. Nous leur avons présenté notre école et le système éducatif de notre pays en général, et puis nous les avons invités à danser et à jouer avec nous. Nous avons dansé des danses traditionnelles (kalamatianos et syrτος), joué à des

jeux traditionnels (tir à la corde, courses d'œufs), et pendant la récréation, nous avons tous suivi un cours de zumba.

Le deuxième jour, nous avons visité le Théâtre Antique de Kourion, les mosaïques de Paphos, les Tombeaux des Rois, et une fabrique de délices traditionnels, les fameux loukoums, à Geroskipou.



EUROPE

Voyages ERASMUS+

Le troisième jour, nous avons exploré le site néolithique de Choirokoitia, visité le monastère orthodoxe d'Agios Minas, et découvert le magnifique village de Lefkara, connu pour ses broderies et ses œuvres d'art uniques, en argent.

Le quatrième jour, nous avons eu l'honneur d'avoir la visite de l'ambassadrice de France à Chypre dans notre école. Mme Salina Grenet-Catalano a rencontré l'équipe Erasmus+ de notre établissement, discuté avec nos invités français et suivi avec intérêt toutes les activités de la journée. Elle a également visité l'atelier de mosaïque installé dans la salle des enfants à besoins spécifiques de notre lycée où les enfants lui ont offert une belle mosaïque aux couleurs de la France. Pendant la récréation, un groupe d'étudiants a chanté des chansons françaises et a collecté des cadeaux pour les enfants du Kenya, dans le cadre de la campagne bénévole : "Aucun enfant sans cadeau à Noël".



EUROPE

Voyages ERASMUS+

Le dernier jour, les élèves chypriotes et français du programme Erasmus+ ont exploré la région montagneuse de Limassol et les villages viticoles d'Omodos et de Koilani. À Koilani, ils ont visité la cave d'Agia Mavri, et à Omodos, le monastère de la Sainte-Croix.

Le soir, nos élèves ont dit au revoir à leurs amis marseillais lors d'une belle fête organisée dans notre école. Au menu : de la délicieuse nourriture, de la musique et de la danse. À la fin de la



soirée, nous avons fixé notre nouveau rendez-vous pour avril, où un groupe de 12 étudiants et 3 accompagnateurs du lycée Laniteio sera accueilli à Marseille, en France.

Nous remercions sincèrement tous les participants qui ont contribué au succès de ce programme, ainsi que les enseignants responsables de l'accréditation Erasmus+ : Vasiliki Charalambous, Melina Vryonidou, Margarita Efstathiou, Christodoulos Stamatis et la coordinatrice des programmes européens, Athéna Thoukydides.

Lycée Laniteio, Limassol



EUROPE

Voyages ERASMUS+

De Limassol à Marseille et

par Margarita EFSTATHIOU de Marseille à Limassol

UNE SEMAINE MAGIQUE À MARSEILLE

Le lundi 1er avril, un groupe de 12 élèves du lycée Laniteio, accompagnées de trois enseignantes, est arrivé dans la magnifique ville phocéenne pour une visite d'une semaine, dans le cadre du programme européen d'accréditation Erasmus+.

Dès notre arrivée, nous avons exploré quelques-uns des monuments emblématiques de la ville, notamment la célèbre Notre-Dame de la Garde, où nous avons admiré la vue magnifique depuis le point culminant de Marseille. Ensuite, nous avons visité le Palais du Pharo et nous nous sommes promenées dans le centre-ville.

Le deuxième jour, élèves et enseignantes, nous avons visité l'Hôtel de Ville de Marseille, et nos élèves ont chanté des chansons chypriotes en présence de M. Alkis Voskaridis, consul de Chypre à Marseille. Ensuite, nous avons longé le port et nous nous sommes rendues au Collège Chape. Après avoir été accueillies par les élèves de l'école, nous avons assisté à la pièce de théâtre « Cyrano de Bergerac » et participé à une discussion avec les acteurs français.



Le mercredi 3 avril, tout le groupe est parti pour une sortie environnementale à la ville littorale de Cassis. Après avoir traversé Cassis, nous avons continué la randonnée à travers les magnifiques paysages du Parc National des Calanques, nous avons observé les beautés naturelles et apprécié l'écosystème de la région, qui combine le bleu azur de la mer avec le vert des

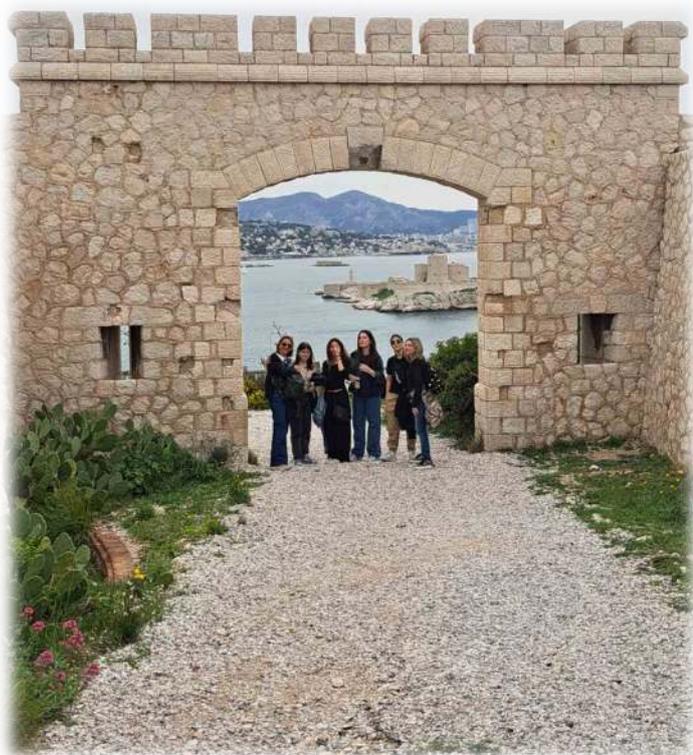
arbres. Puis, nous avons fait une petite promenade autour du petit port de Cassis et sommes retournés à Marseille.

EUROPE

Voyages ERASMUS+

Le quatrième jour, le 4 avril, les élèves du Collège Chape ont accueilli notre groupe dans leur école. Nous avons tous participé à un quiz en ligne, organisé par nos amis marseillais pour la délégation chypriote mais aussi pour des élèves espagnols, également présents à l'école dans le cadre d'un programme européen. Ensuite, nous avons assisté à un court acte théâtral de la tragédie d'Œdipe le tyran, présenté par les étudiants du département grec ancien du Collège Chape. A suivi une visite de tout le groupe au magasin local de la Croix-Rouge, où nous avons offert des vêtements pour les citoyens de Marseille qui sont dans le besoin. Plus tard, élèves et enseignants, nous avons visité le Musée d'Histoire de Marseille pour en apprendre davantage sur l'histoire et la culture de la ville et notre belle journée s'est terminée par une visite de la Galerie Michel Jouenne, au cœur de la ville.

Le vendredi 5 avril, notre groupe s'est rendu au cinéma Artplex pour visionner six courts métrages, projetés dans le cadre du Festival annuel du film et de la musique. Tout le monde a voté pour le meilleur film et la meilleure musique et chacun a eu l'occasion de discuter avec l'un des réalisateurs des films projetés. Ensuite, nous avons effectué une visite éducative des célèbres stalactites de Cosquer, du MUCEM - musée dédié aux cultures européennes et méditerranéennes ainsi que du Fort Saint-Jean.



EUROPE

Voyages ERASMUS+

Le soir, les professeurs et les parents d'élèves du Collège Chape ont organisé une jolie fête d'adieu avec de délicieuses spécialités françaises, de la musique et de la danse.

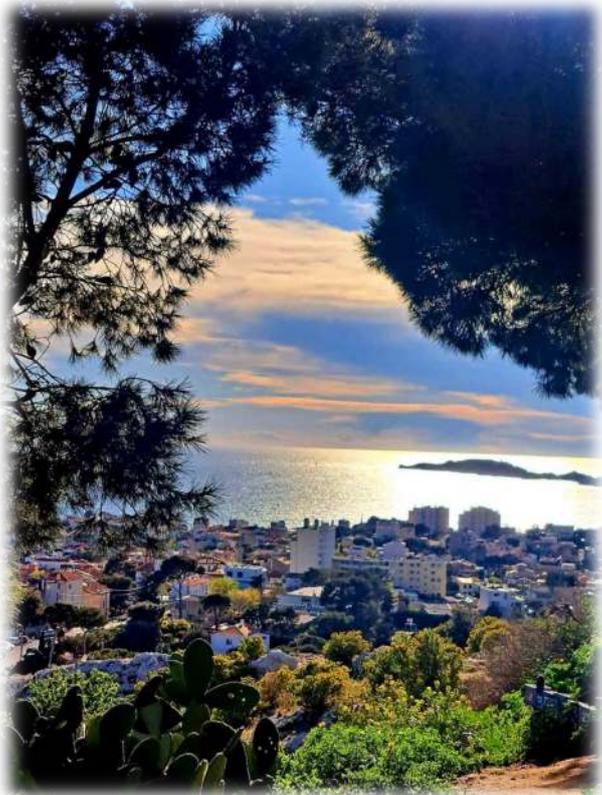
Le lendemain, notre groupe a été guidé par M. Alkis Voskaridis, consul de Chypre à Marseille, à la charmante ville d'Aix-en-Provence. Après avoir exploré le célèbre marché du boulevard Mirabeau et sillonné les rues pittoresques de la ville, nous avons visité la Cathédrale Saint-Sauveur pour admirer son architecture. Ensuite, le groupe a eu l'occasion de visiter la maison du célèbre acteur français Alain Delon ainsi que le lycée Mignet, école de l'écrivain Emile Zola et du peintre Paul Cézanne. La dernière étape de notre visite a été l'église de l'Ordre de Saint-Jean de Malte et le musée Granet. Aix est un véritable bijou !

Le dernier jour du programme, notre délégation, toujours accompagnée de nos amis marseillais, a pris le bateau pour les Îles du Frioul. Là-bas, élèves et enseignants ont profité du paysage magique, ont parcouru les sentiers naturels et ont visité l'hôpital



Caroline, qui servait de quarantaine aux marins débarqués à Marseille au XIXe siècle, souffrant de la peste et de la fièvre jaune. Après un pique-nique à la française, le groupe est retourné au port de Marseille, où nous avons dit au revoir à nos amis. L'émotion était bien évidente.

Notre visite à Marseille a offert à tous des expériences uniques et inoubliables, qui resteront gravées à jamais dans notre mémoire !



Lycée Laniteio, Limassol

Paris

Voyages Educatifs

par Demetra CHRISTODOULOU

Voyage à Paris 2024

Pendant les vacances de Pâques, un groupe d'élèves de notre école a eu l'extraordinaire opportunité de passer six jours enchanteurs dans la splendide ville de Paris. Ce voyage a permis à nos jeunes de s'immerger dans la riche culture et l'histoire fascinante de la capitale française. Ils ont visité des monuments emblématiques tels que la Tour Eiffel, le Louvre, l'Arc de Triomphe, et se sont promenés le long des charmantes rues pavées et des boulevards animés.

Ce séjour a offert aux enfants des expériences de vie précieuses, leur permettant de créer des souvenirs impérissables. Ils sont revenus avec des valises remplies de belles images !

Le voyage a été organisé par l'Alliance française de Limassol, et les élèves étaient accompagnés de leur professeur de français, Madame Demetra Christodoulou.



Collège d'Ayia Varvara, Nicosie

Paris

Voyages Educatifs

par Yiannis PANAYIDES
Kiki DEMETRIOU



Un voyage inoubliable : le premier voyage pédagogique de notre école à Paris

Pendant les vacances de Pâques, nos élèves ont eu la chance de participer à un voyage mémorable à Paris. Organisé pour la première fois cette année à l'initiative des professeurs de français, Mme Kiki Demetriou et M. Yiannis Panayides, ce voyage a offert aux apprenants une opportunité unique de découvrir la culture et l'histoire de la France.

L'excitation était à son comble alors que les préparatifs battaient leur plein. Pour beaucoup, ce voyage représentait bien plus qu'une simple sortie à l'étranger : c'était une

immersion dans la langue et la culture étudiées depuis trois ans. Les vacances de Pâques ont fourni le moment idéal pour cette escapade, permettant aux élèves de sortir de leur routine académique et de s'aventurer vers de nouveaux horizons.

À leur arrivée à Paris, les étudiants ont été émerveillés par les monuments emblématiques tels que la Tour Eiffel, le Musée du Louvre et les ruelles pittoresques de Montmartre. Chaque journée était riche en activités variées, mêlant visites de sites historiques, balades guidées et interactions avec les Parisiens, offrant ainsi de nombreuses occasions de pratiquer le français dans des contextes authentiques.

Le soutien et les conseils des professeurs ont été essentiels tout au long du séjour. Leur passion pour la langue et la culture françaises a imprégné chaque aspect du programme, garantissant aux élèves une expérience à la fois éducative et inoubliable. Grâce à leurs efforts, ce voyage a non seulement renforcé les compétences linguistiques des apprenants, mais a également élargi leurs horizons culturels, les sensibilisant à la diversité du monde.

Le succès de cette première excursion pédagogique ouvre la voie à de futurs voyages. Des discussions sont déjà en cours pour organiser le voyage de l'année prochaine. Les élèves sont revenus avec des souvenirs impérissables et une compréhension approfondie du monde au-delà de notre école. Ce voyage a marqué une étape importante dans le parcours éducatif de nos élèves et les a inspirés pour de futures aventures.

Nous tenons à exprimer notre profonde gratitude à l'Alliance Française de Limassol qui a pris en charge l'organisation de ce voyage, ainsi qu'à Mme Kiki Demetriou et M. Yiannis Panayides pour leur vision et leur dévouement. Leur initiative a laissé une empreinte durable dans l'histoire de notre école et dans le cœur de tous les participants.



Collège régional de Pera Chorio Nisou

Etudes

en France ou à Chypre

par Vasso KOUKOUNIDOU

Département d'études françaises et européennes de l'Université de Chypre

Le 6 décembre 2023, les élèves de français renforcé des classes B et C de notre lycée ont assisté à la présentation de M. Christakis Christofi, maître de conférences au Département d'études françaises et européennes de l'Université de Chypre. M. Christofi a présenté les programmes d'études offerts par le département, soulignant la nécessité du multilinguisme et de la compréhension interculturelle dans la société moderne. Il a insisté sur le fait que choisir le Département d'études françaises et européennes ouvre de nombreuses opportunités pour l'avancement professionnel et le développement personnel. En montrant la variété des cours et des spécialisations proposés par le département, la conférence a mis en lumière l'enrichissement apporté par la compréhension de la culture et de la langue françaises. En lien avec les évolutions à venir sur la scène mondiale, l'investissement dans l'apprentissage de la langue française a été présenté comme un aspect crucial pour le développement académique et professionnel des étudiants.



Lycée Aradippou, Larnaca

par Evdokia ELIA

Etudes en France et à Chypre

Les élèves de notre lycée ont eu l'opportunité de s'informer sur les études supérieures en France, sur le Département d'Etudes Françaises et Européennes de l'Université de Chypre et sur les épreuves DELF. C'était une excellente occasion de plonger dans le monde des études francophones et voir ce que les études en France pourraient offrir à leur avenir professionnel. Les élèves étaient enthousiastes et curieux en même temps de connaître ce nouveau monde où le savoir et la culture française se croisent.

Nous tenons à remercier Mme Hélène François Iosifides et M. Christakis Christofi pour leur présentation et le partage d'informations concernant les études et la formation culturelle en France et à Chypre.



Vers l'objectif

Actions en phase avec les programmes analytiques

Échanger au sujet de bonnes habitudes alimentaires

par Ntina PASANTA
Christina PRODROMOU
Lefteris ZANTIS

Un petit-déjeuner français

Dans le cadre du descripteur **Échanger au sujet de bonnes habitudes alimentaires** à la deuxième classe du lycée, nous avons organisé un petit-déjeuner français pendant les cours pour que les élèves se familiarisent avec la cuisine française.

Les élèves ont dégusté des croissants, des pains au chocolat, des baquettes, des crêpes et des fromages français (Le Brie, Le Camembert et Le Chèvre) en écoutant de la musique française.

Les élèves et les enseignants se sont bien amusés et ont eu la chance d'interagir les uns avec les autres. Cette expérience nous a aidés à se connaître mieux en mangeant et en discutant.



Lycée Panchypriote, Larnaca

par Stephani EROTOCRITOU

Nutrition

Dans le cadre du descripteur **Échanger au sujet de bonnes habitudes alimentaires**, les élèves de la seconde classe du lycée ont préparé des crêpes pendant le cours.



Les élèves de G51 et G41 ont préparé

de délicieuses crêpes et tous les revenus ont été donnés à la charité de notre école. Les élèves de G31 ont préparé du chocolat chaud et des biscuits et les revenus ont également été donnés à la charité de notre école.



Lycée Solea, Nicosie

Vers l'objectif

Actions en phase avec les programmes analytiques

S'interroger sur les enjeux mondiaux et sur les préoccupations des jeunes

par Stephani EROTOCRITOU
Maria Michail

Volontariat

Dans le cadre du descripteur **S'interroger sur les enjeux mondiaux et sur les préoccupations des jeunes** de la troisième classe du lycée, les élèves de notre école ont décidé de se lancer dans une série d'actions bienveillantes et significatives. Plus précisément, les élèves de la classe G11_21_61, en collaboration avec la classe de français renforcé de la terminale, ont rendu visite au centre polyvalent de Evrychou.

Au cours de cette matinée mémorable, les élèves ont eu l'occasion de partager des moments chaleureux avec les résidents âgés du centre. Ils ont non seulement offert des cadeaux et des cartes de vœux soigneusement préparés, mais ont également illuminé l'atmosphère en chantant des chants de Noël traditionnels. L'enthousiasme et la bienveillance des élèves ont apporté une touche de joie aux bénéficiaires de cette visite.

Les élèves étaient accompagnés de leurs professeures de français, Mme Stephani Erotocritou et Mme Maria Michail, qui ont guidé et soutenu les jeunes dans cette belle initiative. Cette expérience a été non seulement enrichissante pour les résidents du centre, mais aussi pour les élèves, qui ont eu l'occasion de développer leur sens de l'empathie et de la solidarité.

Lycée Solea, Nicosie



Innovations en français

Initiatives au-delà des murs de la Classe

par Margarita EFSTATHIOU

« Marseille-Limassol, aux bords de la Méditerranée »

Vernissage de l'exposition du peintre français Michel Jouenne

Le vendredi 17 novembre, au Centre municipal des arts de Limassol, a eu lieu avec un énorme succès, le vernissage de l'exposition du peintre français Michel Jouenne.

Intitulée « Marseille-Limassol, aux bords de la Méditerranée », l'exposition a présenté 25 œuvres de l'artiste ainsi que 13 créations d'élèves du lycée Laniteio, inspirées par la technique du peintre.

Le vernissage a été inauguré par l'ancien maire de Limassol, M. Nikos Nicolaidis, en présence de l'ambassadrice de France à Chypre, Mme Salina Grenet-Catalano, du fils et du petit-fils de l'artiste, M. Christian Jouenne et M. Paul Jouenne respectivement, ainsi que du consul de Chypre à Marseille, M. Alkis Voskarides, parmi tant d'autres.

Lors de l'inauguration, les étudiants de l'École de musique de Limassol ont interprété gracieusement de la musique classique.

Un sincère merci aux professeurs d'art du lycée Laniteio, M. Gavriel Theocharous, M. Dimitris Dimitriou et Mme Melina Efstathiou, qui ont guidé nos élèves dans ce beau voyage créatif. Félicitations également aux professeurs de français, Mme Athina Neophytou-Thoukidydes et Mme Margarita Efstathiou, responsables de la coordination, ainsi qu'au directeur de l'École de musique de Limassol, M. Christos Manos, qui a pris en charge la musique de la soirée. Un merci chaleureux également à la directrice du lycée Laniteio, Mme Myrto Poigaret, pour son soutien indéfectible à cette initiative.

Un grand bravo à nos treize jeunes artistes pour leurs œuvres, ainsi qu'à nos talentueux musiciens pour leur merveilleuse prestation.

Enfin, nos remerciements vont au consul de Chypre à Marseille, M. Alkis Voskarides, initiateur de cette idée, à Mme Catherine Nikita, qui a pris en charge toute l'organisation, et à l'ancien maire de notre ville, M. Nikos Nicolaidis, qui, avec son équipe, a accueilli et soutenu ce bel effort.



Lycée de Musique (Laniteio), Limassol

Innovations en français

Initiatives au-delà des murs de la Classe

par Stephani EROTOCRITOU

Interview avec le président de l'APPF

La classe de français renforcé de la terminale a eu l'opportunité de mener une interview enrichissante avec M. Savvas Evangelou, président de l'Association Panchypriote des Professeurs de Français. Cette rencontre virtuelle a été réalisée en français, offrant aux élèves une immersion linguistique précieuse.

Lors de cette interview, les élèves ont posé une série de questions variées à M. Evangelou. Ils ont exploré non seulement des aspects personnels de son parcours, mais aussi des questions approfondies sur le métier de professeur de français. M. Evangelou a partagé ses perspectives sur l'évolution de l'enseignement du français et a mis en lumière l'importance cruciale de la langue française à Chypre et à l'échelle mondiale.

Il a souligné que le français constitue un véritable passeport pour les opportunités académiques et professionnelles, soulignant ainsi la valeur de l'apprentissage des langues étrangères. Cette interview a été une occasion pour les élèves d'obtenir des éclairages précieux sur la langue française, tout en enrichissant leur compréhension du rôle essentiel des langues dans un monde multiculturel et multilingue.

Lycée Solea, Nicosie



Innovations en français

Initiatives au-delà des murs de la Classe

par Margarita EFSTATHIOU

Journée : "Jeux Olympiques, aspects et manifestations dans le temps, expériences de vie"

Une journée intitulée "Jeux Olympiques, aspects et manifestations à travers le temps, expériences de vie" a été organisée par le lycée Laniteio et s'est tenue au Théâtre "Marios Tokas" le 23 avril 2024.

Les élèves de l'École des Sports ont présenté un spectacle formidable qui comprenait : l'entrée des drapeaux, l'ouverture des Jeux Olympiques Antiques par les prêtresses grecques, le toucher de la flamme olympique et la représentation des sports. Le programme comprenait également des vidéos montrant les préparatifs des Jeux Olympiques 2024

à Paris, des références aux grands athlètes chypriotes légendaires comme Stelios Kyriakides et Domnitsa Lanitou, ainsi que la présentation des sportifs actuels qui représenteront notre pays aux Jeux de cette année.

La grande invitée de la journée a été l'ambassadrice de France à Chypre, Mme Salina Grenet-Catalano. Ont également honoré la journée de leur présence : la vice-présidente du KOA, Mme Kalli Hatziiosif, la commissaire à l'égalité des sexes, Mme Tzoz Christodoulou, la doyenne de l'Académie Olympique de Chypre, Mme

Cléa Papaellina, l'inspectrice de l'Éducation Physique et Sportive, Mme Théoti Pourou, ainsi que d'autres invités de renom.

Nos athlètes chypriotes d'exception, Pavlos Kontidis, Kyriakos Ioannou, Marilena Makri, Maria Markou, Maria Papadopoulou et Konstantina Nikolaou, ont également témoigné de leurs expériences de carrière sportive.



Lycée Laniteio, Limassol

Prix APPF 2024

chaque année au mois de juin



Au cours d'une cérémonie organisée le 13 juin 2024 par la Faculté des Lettres, des Langues et des Sciences Humaines de l'Université de Chypre, l'Association Panchypriote des Professeurs de Français, représentée par son président Savvas EVANGELOU, a décerné à

l'étudiante de première année du Département des Études Françaises et Européennes, Andrea ANTONIADOU, le prix APPF de 250 euros pour la féliciter de la meilleure note qu'elle avait obtenue à l'examen de français, lors du concours d'entrée à l'Université de Chypre avec 20/20 de moyenne. Nous adressons nos sincères félicitations à Andrea pour cette remarquable réussite et nous lui souhaitons une excellente continuation dans ses études. Nous sommes convaincus qu'elle continuera à briller et à exceller dans ses futurs projets académiques. Félicitations encore une fois à Andrea pour cette distinction bien méritée !

Club français de Larnaca

par Evdokia ELIA

Le Club Français de Larnaca a organisé la fête « Francophonie 2024 » dans le cadre des célébrations du mois de la Francophonie. La fête a eu lieu dans l'amphithéâtre du lycée de St. George de Larnaca. Chansons françaises, danses, extraits de pièces théâtrales, un panorama de la mosaïque qui représente la culture ainsi que les valeurs universelles de la Francophonie.



En outre, un concours d'art a été organisé pour les élèves du primaire, ayant comme titre « Les Jeux Olympiques à Paris 2024 ». Les gagnants ont reçu des prix intéressants.



Le 20 janvier 2024, à la Maison des Lettres et des Arts à Larnaca, M. Christakis Christofi, Professeur Assistant de l'Université de Chypre a présenté au public le programme d' Etudes Françaises et Européennes de l'Université de Chypre.

Mme Hélène François Iosifides, responsable de l'Espace Campus France de l'Institut Français de Chypre, a également effectué une présentation intéressante sur les études supérieures en France.



Institut français de Chypre

59 Avenue Strovoulou, Strovolos 2018 Nicosie, Chypre
+357 22 45 93 33
contact@ifchypre.org
<https://www.ifchypre.org/>



L'Institut français de Chypre, lieu privilégié de rencontres et d'échanges autour de la culture française et francophone, vous offre un nouveau programme de formations en langue française et de coopération linguistique et scientifique, enrichi d'activités culturelles et artistiques.

Participez à nos rencontres de la rentrée 2024-2025 !

Nouveau cycle de formation continue pour les professionnels de l'enseignement du/en français :

- Rencontres pédagogiques et didactiques
- Tables rondes
- Ateliers pratiques

Pour suivre le programme complet, consultez notre site et suivez-nous sur Facebook !

L'IFC, c'est aussi **votre allié pour des cours de français** adaptés aux besoins des apprenants et **pour des certifications officielles** de langue française, générale ou professionnelle.



L'IFC propose **une gamme de cours de français** : des cours pour les adultes, les enfants et les adolescents, des cours de conversation, de préparation aux épreuves du DELF et du DALF, des cours de français pour professionnels, des cours particuliers et des ateliers, dispensés par une équipe d'enseignants expérimentés et dynamiques.

La promotion des études en France est une priorité pour l'IFC.



L'IFC et son Espace Campus France sont à la disposition des étudiants pour les informer sur les études supérieures en France et les aider dans toutes leurs démarches.

L'iFprofs est **un réseau social entièrement dédié aux professionnels du français !**

La communauté IFprofs rassemble des milliers de membres des quatre coins du monde. Vous travaillez dans le domaine de l'enseignement francophone ? IFprofs est un réseau social fait pour vous !

IFprofs

Les membres d'IFprofs peuvent trouver des ressources, échanger avec des collègues, partager

leur expérience professionnelle, accéder aux informations liées à leur espace-pays et suivre ce qui se passe sur l'ensemble de la communauté mondiale.



ΔΥΝΑΜΙΚΟ, ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟ, ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΟ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΓΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

Σε μια εποχή όπου πολλοί τομείς είναι κορεσμένοι από πτυχιούχους που δυσκολεύονται να βρουν εργασία στο συγκεκριμένο αντικείμενο των σπουδών τους, υπάρχουν προγράμματα που συνδυάζουν ευρύ φάσμα γνώσεων, καλλιέργεια κριτικής σκέψης, διεπιστημονικότητα και δυνατότητα άρτιας επικοινωνίας σε τρεις ή περισσότερες γλώσσες ανοίγοντας πολλές επαγγελματικές προοπτικές στην Κύπρο και το εξωτερικό.

ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΔΕΞΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑΣ

Το Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών είναι ένα από τα νέα, σύγχρονα, μικρά αλλά δυναμικά Τμήματα του Πανεπιστημίου Κύπρου που προσφέρει τον πιο πάνω ισχυρό συνδυασμό με άμεσα ανοίγματα στην κοινωνία και στην αγορά εργασίας. Παρέχει στους φοιτητές και φοιτήτριες του γνώση των αντίστοιχων επιστημονικών αντικειμένων, ολοκληρωμένες γλωσσικές δεξιότητες, καλλιέργεια κριτικής σκέψης και ικανότητα διαπολιτισμικού διαλόγου.

Ένα μοναδικό πολύγλωσσο περιβάλλον

Οι γλώσσες διδασκαλίας είναι η γαλλική και ελληνική για το Πτυχίο Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και ένα από τα ακόλουθα ζεύγη γλωσσών εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Πτυχίο Σύγχρονων Γλωσσών και Ευρωπαϊκών Σπουδών, πέραν της ελληνικής: αγγλικά-γαλλικά, αγγλικά-γερμανικά, γαλλικά-γερμανικά. Η επιλογή ανήκει στους φοιτητές.

Επαφή με την Κοινωνία και την αγορά εργασίας: η Πρακτική άσκηση

Ο θεσμός της Πρακτικής Άσκησης που εφαρμόζεται και για τα δύο πτυχία δίνει την δυνατότητα στους φοιτητές για άμεση επαφή με την Κοινωνία.

Σπουδάζω Κύπρο, παρακολουθώ έξω! Το πρόγραμμα Erasmus

Κάθε φοιτητής έχει την ευκαιρία να περάσει ένα ή δύο εξάμηνα των σπουδών του σε συνεργαζόμενο Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο.

Μένω Κύπρο, σπουδάζω έξω! Η νέα κοινοπραξία YUFE

Εκτός από τα μαθήματα του προγράμματος, οι φοιτητές του Τμήματος μπορούν να παρακολουθήσουν μαθήματα εξ αποστάσεως άλλων Πανεπιστημίων μέσω της πανεπιστημιακής κοινοπραξίας YUFE (Young Universities for the Future of Europe).

ΑΠΟΦΟΙΤΟΙ ΠΑΝΤΟΥ: ΕΥΟΙΩΝΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ

Τα πτυχία του Τμήματος παρέχουν σύγχρονη και πλήρη κατάρτιση που επιτρέπει στους κατόχους τους να εργαστούν στην Κύπρο ή στο εξωτερικό όχι μόνο ως διδάσκοντες ή/και πρεσβευτές της γαλλικής γλώσσας και πολιτισμού, αλλά και ως Ευρωπαίοι πολίτες που κατέχουν πολύ καλά 3-4 γλώσσες (ελληνικά, αγγλικά και γαλλικά ή/και γερμανικά).

Ευκαιρίες επαγγελματικής σταδιοδρομίας

Η κατάρτιση που προσφέρει το Τμήμα δίνει στους αποφοίτους ευκαιρίες επαγγελματικής σταδιοδρομίας τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα της Κύπρου και του εξωτερικού.

Το συγκριτικό πλεονέκτημα

Οι απόφοιτοι του Τμήματος έχουν ένα συγκριτικό πλεονέκτημα, γιατί μπορούν να καταλάβουν θέσεις σε πολύ διαφορετικούς τομείς όπως στην εκπαίδευση, την ψηφιακή παιδεία, τη διπλωματία, τη δημοσιογραφία, το μάρκετινγκ και τις δημόσιες σχέσεις, τη διοίκηση επιχειρήσεων, την παροχή υπηρεσιών, τις αερομεταφορές, τον τουρισμό, κλπ. Επιπλέον, μπορούν να απασχοληθούν σε ερευνητικά κέντρα με αντικείμενο τις διεθνείς και ευρωπαϊκές πολιτικές, στα Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε Διεθνείς Οργανισμούς.

Απόφοιτοι του Τμήματος βρίσκονται παντού

Ενδεικτικό αυτού του πλεονεκτήματος είναι το γεγονός ότι απόφοιτοι του Τμήματος εργάζονται ήδη παντού: στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση στον ιδιωτικό και δημόσιο τομέα, σε πανεπιστήμια του εξωτερικού, σε τηλεοπτικά κανάλια, σε επιχειρήσεις του τριτογενούς τομέα, στον Κυπριακό Οργανισμό Τουρισμού, σε Υπουργεία, πολιτιστικά ιδρύματα, Πρεσβείες, Πολυεθνικές εταιρίες και σε Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απόδειξη ότι η Κοινωνία χρειάζεται και άτομα με ευρύ φάσμα γνώσεων και δεξιοτήτων.



ΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ, ΔΥΟ ΤΙΤΛΟΙ ΣΠΟΥΔΩΝ

Το πρόγραμμα του Τμήματος Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών, με ενιαία πρόσβαση, και διαχωρισμό από το Α' έτος σπουδών, οδηγεί στην απόκτηση ενός από τα δύο ακόλουθα πτυχία, που συνδυάζουν την κλασική επιστημονική κάλυψη του τομέα σπουδών τους με την απόκτηση επικαιροποιημένων γνώσεων και δεξιοτήτων.

Πτυχίο Σύγχρονων Γλωσσών και Ευρωπαϊκών Σπουδών, το μοναδικό που παράλληλα με τη μελέτη των ευρωπαϊκών οργάνων, θεσμών και πολιτικών, καταρτίζει φοιτητές σε μαθήματα που διεξάγονται σε δύο ξένες γλώσσες.

Πτυχίο Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, όπου οι φοιτητές καταρτίζονται στη Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία και στη Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας, παράλληλα με την μελέτη της γαλλικής κοινωνίας, κινηματογράφου και πολιτισμού.

Γενική Δομή προπτυχιακού προγράμματος

A. ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΟΡΜΟΥ

γλώσσας (γαλλικής, γερμανικής)

πολιτισμού που να εμπίπτουν στα ενδιαφέροντα και των δύο κατευθύνσεων (η Γαλλία στην Ευρώπη, εκπαιδευτικό σύστημα στην Ευρώπη, σημασία των γλωσσών, ευρωπαϊκό όραμα, μετάφραση, μεθοδολογία της έρευνας, ιστορία της ευρωπαϊκής τέχνης, κτλ.).

B. ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΠΤΥΧΙΟ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ: Γλωσσολογίας, λογοτεχνίας, διδακτικής της Γαλλικής σαν Ξένης Γλώσσας και μετάφρασης για το πτυχίο Γαλλικών σπουδών. ()

ΠΤΥΧΙΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ: Νομικής, Κοινωνικών πολιτικών επιστημών και Ιστορίας¹ και μία ακόμα ξένη γλώσσα σε συνδυασμό με τα γαλλικά (αγγλικά ή γερμανικά) για το πτυχίο Ευρωπαϊκών σπουδών.

*****Όσοι φοιτητές το επιθυμούν, μπορούν να αποκτήσουν παράλληλα με το κυρίως ΠΤΥΧΙΟ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ και ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΝ ΠΤΥΧΙΟ ΣΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ή αντίστροφα.*****

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ (Μάστερ και Διδακτορικό)

Το Μάστερ στην Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας προσφέρει μία περαιτέρω εξειδίκευση σε ενεργούς καθηγητές Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στο δημόσιο και ιδιωτικό τομέα της Κύπρου όσο και σε μελλοντικούς καθηγητές ή ειδικούς στον τομέα της Γαλλοφωνίας.

Το Μάστερ στις Ευρωπαϊκές Σπουδές προτείνει συνθετικούς τρόπους μελέτης των ευρωπαϊκών θεμάτων.

Προσφέρονται επίσης **Διδακτορικά προγράμματα** στις **Γαλλικές** και **Ευρωπαϊκές** Σπουδές.

ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ ΜΑΣΤΕΡ

Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας

Έναρξη μαθημάτων:
Σεπτέμβριος 2024



Ηλεκτρονική υποβολή αιτήσεων μέχρι
Δευτέρα, 15 Ιουλίου 2024 12:00 μ.μ.



Πανεπιστήμιο Κύπρου
Τμήμα Γαλλικών και
Ευρωπαϊκών Σπουδών

Για περισσότερες πληροφορίες:

<https://shorturl.at/dwHLP>



apostrophes

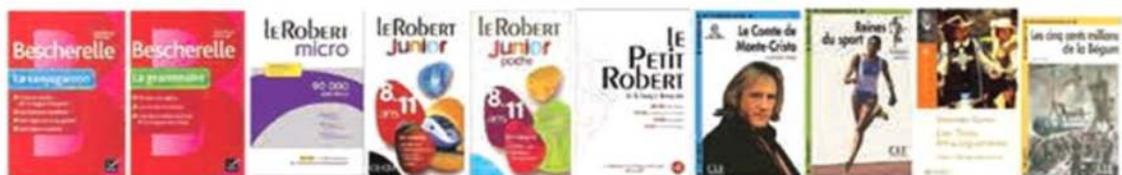
GIFTS - BOOKSHOP

STATIONERY

Sont disponibles à La Librairie Apostrophes les méthodes pour tout public ainsi que les outils complémentaires.

Notre section cadeaux et papeterie vous offre aussi un choix divers d'articles.

Vous pouvez passer vos commandes soit par téléphone, soit par mail.



Et bientôt en ligne sur notre site internet: www.apostrof.com.cy
N'hésitez pas à consulter notre page Facebook

Pacova Center, Block A, Shop 7-10, 38A Omirou Street, P.O.Box 53271
Limassol Cy-3301, Tel. +357 25 59 15 17, Fax +357 25 59 15 16
E-mail: apostrof@cytanet.com.cy, www.apostrof.com.cy

Le Jour

du prof de français

21 novembre 2024



**TOUTES CHAMPIONNES,
TOUS CHAMPIONS**

Porteurs de la flamme francophone

lejourdesprofs.org

Journée internationale des
professeurs de français